



Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ХАМИД (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большая честь вновь иметь возможность выступить на Ассамблее, работающей под вашим мудрым и умелым руководством. Прошу вас принять от моей делегации и от меня лично пожелания успешно завершить историческую специальную сессию, посвященную разоружению. То, что вы, представитель Югославии, руководите этой работой, является залогом ее успешного завершения.

2. Можно напомнить, что впервые призыв провести специальную сессию, посвященную разоружению, прозвучал в Белграде в 1961 году на первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран. На встречах неприсоединившихся стран, которые впоследствии состоялись в Каире и Лусаке, это предложение было повторено. После Конференции афро-азиатских стран, состоявшейся в 1955 году в Бандунге, озабоченность неприсоединившихся стран по поводу разоружения оставалась постоянной, и эта озабоченность привела к созыву Конференции, проходившей в Коломбо в 1976 году, и единогласному принятию странами — участниками движения неприсоединения решения о том, что всеобщий мир и безопасность могут быть обеспечены только путем всеобщего и полного разоружения.

3. В 1976 году по инициативе неприсоединившихся стран Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 31/189 В, авторами которой было около 80 стран и в которой содержался призыв провести данную специальную сессию. Мы собрались здесь в исторический момент: мы должны обсудить и обдумать чреватую грозной опасностью проблему, которая стоит сейчас перед человечеством. Учитывая вашу приверженность, г-н Председатель, делу разоружения, я убежден, что наша работа не только будет конструктивной, но и приведет к принятию эффективных решений.

4. В свете вышеизложенного мы хотели бы обратиться ко всем присутствующим с призывом не позволять различиям в их подходах к этой проблеме затруднять обсуждение проблемы и отвлекать внимание от ее сути. Мы находимся здесь не для того, чтобы выносить суждения.

Международное сообщество и будущие поколения будут ценить усилия каждого из нас в зависимости от того, насколько мы оправдаем их надежды. Какого-либо иного критерия они в своей оценке применять не будут.

5. Разоружение — не новая проблема, стоящая перед человечеством в его стремлении к миру и справедливости. Этот вопрос давно привлекал внимание государственных и политических деятелей; новый стимул к решению и новые масштабы он приобрел после 1945 года. Можно напомнить, что первая резолюция, принятая на первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 24 января 1946 года, касалась контроля над вооружениями. Резолюция подчеркнула необходимость приложить действенные усилия для обеспечения подлинной стабильности, мира и безопасности во всем мире. С тех пор, то есть с 1946 года, Генеральная Ассамблея провела тридцать две регулярные сессии, было принято около 300 резолюций по разоружению, а масштабы прений, объем предложений и рекомендаций по разоружению достигли таких размеров, что их можно сравнить разве что с Гималаями. Они действительно очень содержательны и всеобъемлющи, но несмотря на все усилия, положение, которое мы наблюдаем сегодня, вызывает чувство тревоги и глубокую озабоченность. Никогда человечество не сталкивалось со столь вероятной угрозой своему существованию. Мир сегодня висит на волоске.

6. Мы надеемся, что настоящая специальная сессия станет поворотным пунктом в усилиях человечества, цель которых — избавить мир от угрозы уничтожения ядерным или обычным оружием. Все аспекты сложившегося положения настолько тревожны, а расходы, как материальные, так и людские, столь велики для человечества, что вполне можно задать вопрос, сколько может продолжаться такое положение без катастрофических последствий для мира. Текущая сессия не должна, как нам кажется, ограничиться подробным обсуждением этого вопроса, а затем принятием резолюций и выражением благих пожеланий. Мы считаем, что на этой сессии все государства-члены должны содействовать выработке эффективных и реалистических мер по решению задачи, которая стоит сегодня перед международным сообществом.

7. С 1945 года произошли значительные и важные изменения в международной политической структуре. Мир продолжает изменяться. Ликвидация колониализма, борьба за искоренение неoko-

лониализма, усилия, направленные на укрепление политической независимости и суверенитета вновь получивших независимость государств, усилия по обеспечению их экономического развития и роста — все это находится в центре нашего внимания.

8. Может сложиться впечатление, что национальная безопасность и международная безопасность должны отождествляться с военным превосходством. Такое представление привело к усилению гонки вооружений сверхдержав, что свыше 30 лет было доминирующей и вызывающей тревогу чертой международных отношений. Передача оружия в менее крупные государства или создание военной промышленности в районах, где ее ранее не было, приобретают все более широкий размах. Это не только усиливает напряженность, но и приводит к нестабильности, грозит безопасности государств, ведет к росту вооружений и вооруженным столкновениям. Нам грозят силы разрушения, которые бросают вызов человечеству, его будущему, его судьбе.

9. До сих пор характерной чертой переговоров по разоружению была ограниченность числа их участников. Переговоры вели несколько крупных держав или группа стран. В настоящий момент к рассмотрению данного вопроса привлечены все члены Организации Объединенных Наций; этот факт отражает ту точку зрения, что разоружение не только является жизненно важным вопросом для всех государств-членов, но и требует активного их участия в принятии соответствующего решения. Это прежде всего означает, что надлежащий подход к решению этой проблемы обуславливает необходимость международных обязательств. Такой была последовательная позиция движения неприсоединения. Мы выступали за максимальное расширение числа участников. Движение неприсоединения считает, что этот новый подход должен быть гарантирован в будущем и что всеобщая озабоченность проблемой разоружения должна подтверждаться активным и эффективным участием всех государств-членов.

10. Шри Ланка всегда поддерживала все шаги, направленные на решение вопроса разоружения. Ее вера в движение неприсоединения с 1955 года остается неизменной и твердой. Шри Ланка в 1970 году вместе с другими неприсоединившимися странами призвала принять Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, свободной от военного присутствия и соперничества больших держав [резолюция 2832 (XXVI)]. Декларация, которая с этого времени подтверждается ежегодно, хотя мы должны признать, что испытываем серьезное разочарование в связи с медленным прогрессом в превращении Индийского океана в подлинную зону мира.

11. После второй мировой войны международное сообщество приступило к работе по созданию нового международного порядка — порядка, который должен быть справедливым и одинаковым

для каждого члена международного сообщества, будь то развитые или развивающиеся страны. Поиски путей создания нового международного порядка ясно показали, что составным элементом нового международного порядка обязательно должен быть новый международно-экономический порядок, основанный на справедливости и равноправии и благоприятный для всех государств.

12. Мы считаем, что разоружение — не только политический вопрос, но и неотъемлемый элемент нового международного порядка и что его взаимосвязь с развитием является чрезвычайно тесной и жизненно важной. Мы твердо убеждены в том, что стремление к разоружению — это вместе с тем стремление к развитию всех государств. Это один из аспектов разоружения, который не следует преуменьшать, неправильно толковать или неправильно понимать. Разоружение — неотъемлемая часть процесса создания нового международного порядка. Взаимодействие между разоружением и развитием благотворно отразится на всех государствах.

13. Позиция неприсоединившихся стран ясно определена этими странами в документе, который представлен нынешней сессии Ассамблеи. Документ состоит из введения, проекта декларации, программы действий и механизма для переговоров по разоружению [A/S-10/1, том IV, документ A/AC.187/55 Add.1 и Corr.2]. Эта инициатива, с которой выступило движение неприсоединившихся стран, отражает серьезную озабоченность этих стран проблемой разоружения, а также стремление конструктивно содействовать разрешению этой проблемы. Неприсоединившиеся страны твердо убеждены, что должны быть приложены максимальные усилия для того, чтобы специальная сессия пришла к ощутимым и практическим результатам. Мы ни на минуту не забываем, как сложен этот вопрос, однако угроза гонки вооружений и опасность, которую влечет за собой продолжение гонки вооружений, заставили нас строить свой подход на реальной основе. Целью неприсоединившихся стран не было ослабление или подрыв безопасности какой-либо страны, напротив, целью было укрепление мира. Только мир может дать всем странам уверенность в безопасности, необходимую для осуществления мероприятий по значительному сокращению национальных расходов на военные цели.

14. Неприсоединившиеся страны установили четкий порядок рассмотрения первоочередных мер в ходе переговоров о разоружении, который, по нашему мнению, должен соблюдаться, с тем чтобы реальные шаги предпринимались на рациональной основе в целях всеобщего и полного разоружения. В число таких мер входит также ряд мер по укреплению доверия между странами, без чего нельзя продолжать работу по разоружению. В декларации по разоружению — рабочем документе неприсоединившихся стран — определена опасность, с которой сталкивается человечество прежде всего из-за существования ядерного оружия. В декларации говорится о необходимости установ-

ления мира и безопасности для всех государств и об условиях обеспечения этого в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В декларации внимание международного сообщества обращается на положение, создавшееся в связи с уровнем вооружений в мире, и на конъюнктурные расходы, которые вынуждено нести человечество для того, чтобы отдельные государства не отставали от темпов гонки вооружений; кроме того, в декларации определяется цель и говорится о том, как решительно следует стремиться к достижению этой цели; устанавливается неотъемлемая связь между разоружением и развитием и подчеркивается тот факт, что гонка вооружений несовместима с настоятельной потребностью ускорить процесс установления нового международного экономического порядка.

15. В документе провозглашаются принципы, которые должны стать руководящими принципами проведения будущих переговоров, а также излагается программа действий. В программе действий сформулированы призыв разработать систему информации ООН о ресурсах, высвобождающихся в результате разоружения, и свод принципов, которыми следует руководствоваться, направляя эти ресурсы на цели развития с учетом особых нужд развивающихся стран. Указанная программа действий, по нашему мнению, является умеренной, и мы считаем, что она может получить самую широкую поддержку на данной Ассамблее.

16. И наконец, неприсоединившиеся страны внесли предложение о создании механизма переговоров по разоружению, которое они сочли необходимым изложить сейчас, чтобы обеспечить соблюдение принципов, включенных в декларацию, и осуществление программы действий. В тексте предложения содержится призыв укреплять связь между Генеральной Ассамблеей и Советом по разоружению, состав которого, по нашему мнению, должен быть пересмотрен с тем, чтобы в Комитете были полнее представлены государства-члены и чтобы он стал более восприимчив к рекомендациям и предложениям, вносимым государствами-членами.

17. Выступая в Сиднее, президент моей страны Джаявардене выразил озабоченность по поводу гонки вооружений и подчеркнул необходимость принятия позитивных мер в этом направлении. Президент моей страны считает, что создание всемирного органа по вопросам разоружения, который должен действовать как постоянный орган системы Организации Объединенных Наций, способствовало бы реализации цели — достижению всеобщего и полного разоружения.

18. Всемирному органу по вопросам разоружения можно было бы поручить выполнение разнообразных задач, начиная со сбора и изучения данных, связанных с военной промышленностью и распространением оружия в мире. Этот орган мог бы быть централизованным и собирать такую информацию из источников, которые уже ведут эту работу; он мог бы также проводить собственные исследова-

ния или такие исследования, которые потребуются Организации Объединенных Наций. Всемирный орган по вопросам разоружения мог бы также быть учреждением, контролирующим процесс осуществления уже согласованных мер в области разоружения, а также мер, которые предстоит принять в будущем. Далее, всемирный орган по вопросам разоружения мог бы быть учреждением, занимающимся претворением в жизнь реалистических предложений и программ в области разоружения, и мог бы стать также источником информации по вопросам разоружения для государств-членов и неправительственных организаций. Когда мировое сообщество начнет всеобщее и полное разоружение, указанный всемирный орган по вопросам разоружения, по мнению президента моей страны, мог бы осуществлять контроль и регулировать процесс производства и распределения любых необходимых вооружений. Президент полагает, что данному органу могли бы быть даны полномочия использовать оружие для защиты решений Организации Объединенных Наций в случае возникновения международных конфликтов и необходимости в применении оружия.

19. Таково в общих чертах мнение президента моей страны о создании всемирного органа по вопросам разоружения. Он хочет, чтобы руководители государств-членов изложили свои точки зрения на этот счет, и если данное предложение в принципе получит широкую поддержку, то его отдельные аспекты, несомненно, могли бы быть доработаны.

20. До сих пор я говорил о роли государств-членов и правительств в решении проблемы разоружения, однако эта проблема не является проблемой лишь государственных деятелей и правительств. Все люди — мужчины, женщины, дети всех стран — также проявляют глубокую озабоченность в связи с этой проблемой, и, хотя они не участвуют непосредственно в переговорах или в выполнении соглашений, последствия таких действий ощущаются ими в значительной степени. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций предприняла шаги, с тем чтобы стимулировать самое широкое участие неправительственных организаций и отдельных лиц в осуществлении процесса разоружения. Меры по созданию и укреплению общественного мнения о необходимости разоружения в поддержку предложений по разоружению и меры по распространению информации о вопросах, связанных с разоружением, должны осуществляться самым активным образом. В связи с этим я считаю, что Организация Объединенных Наций и всемирный орган по вопросам разоружения, предложение об учреждении которого выдвинул президент моей страны, могли бы сыграть жизненно важную и плодотворную роль.

21. От имени Шри Ланки я хочу представить Ассамблее два простых предложения, которые могли бы подчеркнуть значение разоружения в мире. Вот эти предложения: во-первых, считать 1980 год Всемирным годом разоружения, и во-

вторых, считать 23 мая каждого года Всемирным днем разоружения.

22. В заключение я хотел бы вновь напомнить о том, что мы не должны забывать о сложном характере стоящей перед нами проблемы, а также о том, что нельзя сразу же добиться осуществления всеобщего и полного разоружения. Путь будет длинным и трудным. Следует исходить из ясного и четкого понимания того, что может быть реальным и эффективным; нельзя допустить несбалансированности решений, как нельзя допустить, чтобы разоружение было направлено против какой-либо одной страны или группы стран. Все предложения должны основываться на равноправии и справедливости; они должны соответствовать нашим целям и обеспечивать законное право всех стран развиваться и добиваться успехов в условиях мира и стабильности. Прогресс в деле разоружения будет зависеть от политической воли государств и их решимости действовать в сотрудничестве с международным сообществом. Мы использовали старые методы и старые подходы, однако прогресс был медленным и ограниченным. Настало время избавиться от подозрений и недоверия и проявить готовность принять новый подход к решению проблем мира и безопасности при вступлении в новое, двадцать первое, столетие.

23. Шри Ланке выпала честь представить резолюцию 31/189 В о проведении данной специальной сессии. Мы это сделали от имени сообщества неприсоединившихся стран — сообщества, которое решительно выступает за разоружение и стремится к тому, чтобы в мире больше не были слышны военные барабаны и чтобы мужчины и женщины во всем мире могли жить, не опасаясь повторения ужасов войны. Хорошо известно, что внимание международной общественности сосредоточено на нашей работе. Международное сообщество задает вопрос: что же будет дальше? Это не просто вопрос. Это задача, которую должны решить современные политические деятели — руководители государств. И мы должны действовать мудро, не забывая о том, что у всех нас одно будущее или вообще никакого будущего».

24. Г-жа ЭСТЕРГОРД (Дания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, примите, пожалуйста, мои самые теплые поздравления по случаю избрания вас на пост Председателя десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Успешная деятельность на посту Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи была ярким свидетельством того, что вы обладаете большим опытом и всеми качествами, необходимыми для пребывания на том посту, на который вы избраны единодушно.

25. Выступая от имени девяти стран Европейского сообщества, я хотела бы сделать следующее заявление.

26. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, проходит на мрачном фоне продолжающейся гонки вооружений. Высо-

кий уровень вооружений и продолжающееся накопление ядерного и обычного военного потенциала чреваты угрозой международному миру и безопасности. И сознавая настоятельную необходимость экономического и социального прогресса для всех стран, кто может не испытывать тревоги в связи с отвлечением во всем мире ресурсов на военные цели, тех ресурсов, которые так необходимы для более конструктивных целей?

27. Дважды в течение XX века Европу опустошали войны. Решение о создании Европейского сообщества само по себе было отчасти следствием тяжелого опыта войны и отразило стремление не проводить характерную для прошлого политику соперничества, а продвигаться вперед к примирению и конструктивному сотрудничеству. Стремление содействовать разрядке в нашей части мира, среди прочего, нашло свое выражение в нашем совместном участии в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе. Как бы ни отличались друг от друга политические, экономические и социальные системы государств-участников, Заключительный акт Совещания — это результат небывалых усилий данных государств, усилий, направленных на углубление процесса разрядки и разработку конкретных программ действий.

28. Европейское сообщество состоит из стран, расположенных в том районе мира, который с точки зрения отношений между Востоком и Западом имеет огромное значение. Поэтому совершенно очевидно, что интерес «девятки» к проблеме разоружения не может не концентрироваться на вопросах укрепления безопасности в Европе путем установления более стабильных отношений при более низком уровне военного потенциала.

29. Помимо наших общих европейских интересов «девятка» разделяет общую заинтересованность международного сообщества в том, чтобы разрядка превратилась в единый всеобъемлющий процесс. По отношению к другим частям мира наша политика также направлена на дальнейшее укрепление дружественных уз и создание новых связей в целях международного сотрудничества. Исходя из открытого характера политики Европейского сообщества, «девятка» активно принимала меры по содействию мирному разрешению проблем в других районах мира.

30. В свете вышеизложенного я хотела бы сегодня подтвердить общее стремление наших стран активно содействовать достижению целей специальной сессии в области контроля над вооружениями и разоружением.

31. Наши народы устали от риторики и пропаганды. Они ожидают, что специальная сессия приведет к ощутимым результатам, стимулируя дальнейшие усилия и ускоряя прогресс в международных переговорах по разоружению. «Девятка» считает важным, чтобы все более широкое международное согласие в связи с настоятельной необходимостью совместных усилий всех государств, направленных на прекращение безудержной всемирной гонки вооружений, нашло отражение в

принятом на основании консенсуса документе, который должен стать основой для стимулирования будущих усилий по разоружению и рассматриваться как таковой мировой общественностью. Мы приложили серьезные усилия, содействуя достижению консенсуса, и надеемся, что другие также будут реалистами.

32. Из принципов, которые должны быть воплощены в декларации по разоружению, «девятка» придает особое значение непосредственной взаимосвязи между разоружением и национальной безопасностью, включая неотъемлемое и сбалансированное право государств на индивидуальную и коллективную самооборону. Правильно контролируемое разоружение, содействуя стабильности государств, тем самым содействует и укреплению безопасности всех государств. Меры контроля за вооружениями и разоружением должны отвечать необходимости установления равновесия, чтобы обеспечить укрепление безопасности всех государств и чтобы ни одно государство и ни одна группа государств не могли извлечь односторонних военных преимуществ на любой из стадий процесса разоружения. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы соглашения по разоружению содержали адекватные и эффективные меры проверки. Целью является повышение безопасности при более низком уровне вооружений и численности вооруженных сил.

33. Относительно программы действий я хотела бы отметить следующее.

34. Основной упор в этой программе должен быть сделан на разработке конкретных, практических мер, в отношении которых существовала бы разумная возможность осуществления их в течение ближайших нескольких лет. Кроме того, эта программа могла бы подготовить почву для далеко идущих действий на следующей стадии.

35. Меры по сдерживанию и ликвидации гонки ядерных вооружений в ее количественном и качественном аспектах имеют первостепенное значение наряду с мерами, направленными на предотвращение распространения ядерного оружия, и вместе в тем облегчают доступ к мирному использованию ядерной энергии. Параллельно должны быть приняты на региональной и многосторонней основе меры по ограничению и сокращению всемирного накопления запасов обычных вооружений и численности вооруженных сил.

36. Претворение в жизнь мер по разоружению может привести к высвобождению ресурсов, которые должны быть направлены на экономическое и социальное развитие всех народов и которые должны сократить экономический разрыв между развитыми и развивающимися странами. Позвольте мне напомнить, что «девятка» предоставляет более 40 процентов общей суммы помощи на цели развития, выделяемой промышленно развитыми странами Востока и Запада. Поэтому «девятка» поддерживает, в частности, предложение о глубоком изучении взаимосвязи между разоружением и развитием и рекомендации, выдвинутые

специальной группой экспертов относительно круга действия вышеприведенного исследования [см. A/S-10/9].

37. Равным образом, общая концепция мер по укреплению доверия, изложенная в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (подписан 1 августа 1975 года), например заблаговременное уведомление о военных маневрах и приглашение наблюдателей, может — в случае осуществления этих мер в других частях мира и приспособления их к региональным условиям — содействовать созданию атмосферы большего международного доверия.

38. Наконец, необходимо изучить возможность дальнейшего использования современной технологии, включая спутников наблюдения, в процессе международной проверки соглашений по разоружению.

39. В области механизма проблема, на наш взгляд, состоит в том, чтобы совместить соображения эффективности со стремлением вовлечь все государства — члены Организации Объединенных Наций в обсуждение вопросов разоружения. Как нам кажется, общее мнение складывается в пользу создания органа для ведения переговоров ограниченного масштаба, работающего на основе консенсуса, а также органа для проведения прений, открытого для всех членов Организации Объединенных Наций. В любом случае «девятка» считает, что роль Организации Объединенных Наций в области разоружения должна быть укреплена. Это должно повлечь за собой активизацию усилий по исследованию вопросов разоружения.

40. Исходя из того, что соглашение должно быть достигнуто по реалистичной и общеприемлемой программе действий, необходимо провести мероприятия по обеспечению полного ее выполнения, для того чтобы специальная сессия стала исходной точкой процесса, в ходе которого согласованные цели в области разоружения будут рассмотрены и усовершенствованы в свете достигнутого прогресса. Это может быть сделано на второй специальной сессии, посвященной вопросам разоружения и созданной в соответствующее время. Следует надеяться, что и впредь будет оказываться давление с целью обеспечить проведение результативных переговоров по существу вопроса.

41. Разоружение, международная безопасность и разрядка тесно взаимосвязаны. Рассматриваемые нами вопросы поднимают сложные и далеко идущие проблемы. Я хотела бы заявить о твердой убежденности «девятки» в том, что есть альтернатива безудержной, дорогостоящей и потенциально дестабилизирующей ситуацию всемирной гонке вооружений. «Девятка» глубоко убеждена, что процесс разоружения должен идти рука об руку с усилиями, последовательно прилагаемыми в целях ликвидации источников напряженности и несправедливости во всем мире. «Девятка» активно помогала — индивидуально и коллективно — проведению подготовительных прений до начала работы специальной сессии. Мы и впредь будем по-

ступать так в ходе самой специальной сессии. Изложенную мною точку зрения разделяют девять стран — членов Европейского сообщества, включая Данию. Позвольте мне добавить несколько замечаний от имени Дании.

42. Продолжающаяся международная гонка вооружений и нынешний высокий уровень вооружений свидетельствуют об огромном перепроизводстве разрушительного оружия. Гонка вооружений в абсолютном выражении и глобальном контексте достигла немыслимых и чудовищных масштабов. Необходимо выразить пожелание, чтобы такое производство оружия было прекращено и чтобы плоды человеческого разума и его творчества использовались для конструктивных целей, таких как защита жизни и улучшение условий жизни, а не в целях разрушения, то есть для уничтожения жизни и разрушения цивилизации и природы. Мы не можем изменить прошлого, но мы должны повлиять на будущее.

43. Хотя совершенно правильно, что актуальные перспективы конкретного прогресса международных переговоров по разоружению в основном зависят от развития отношений между Востоком и Западом, в равной степени правильно и то, что долгосрочные перспективы экономики и использования ресурсов зависят от развития отношений между Севером и Югом. С точки зрения Дании, существует связь между усилиями, прилагаемыми на международном уровне для сокращения во всемирном масштабе расходов на военные цели, и нашим стремлением к новому международному экономическому порядку, что в конечном счете имеет непосредственное отношение к проблеме всемирной безопасности. Предложение скандинавских стран о необходимости глубокого изучения взаимосвязи между разоружением и развитием касается непосредственно этой проблемы.

44. Мы также считаем, что стратегии ядерного нераспространения должен быть обеспечен приоритет. Мы призываем правительства всех стран поддержать усилия, направленные на прекращение опасного процесса ядерного распространения. Необходимо, однако, признать, что успешные усилия по созданию идеального режима нераспространения представляют собой стремление ядерных держав сдерживать гонку ядерных вооружений. Мы призываем развитые страны, которые обладают совершенной технологией применения ядерной энергии в мирных целях, поделиться этой современной технологией с остальным миром таким образом и при таких формах международного контроля, которые гарантировали бы ликвидацию риска дальнейшего распространения оружия. И мы призываем все правительства следить за тем, чтобы их военно-технологические достижения находились под непосредственным наблюдением и политическим контролем, с тем чтобы научные исследования служили делу сохранения окружающей среды, которая должна быть благоприятной для человека и природы, а не делу бесконечного совершенствования и дальнейшего развития разрушительных сил.

45. Что касается обычного разоружения, то Дания поддерживает следующие цели: ограничить производство и возможность приобретения обычных вооружений, а также ограничить передачу оружия на международном уровне. Нынешние международные события доказывают желательность установления определенной формы контроля за передачей такого оружия, включая передачи, осуществляемые ведущими государствами, которые несут особую ответственность за состояние дел в этой области. Передача оружия чревата опасностью расширения насилия, репрессий и возникновения новых очагов войны. В частности, передача оружия может привести, в соответствии с предварительной договоренностью, к созданию условий для возникновения конфликтов.

46. Позвольте добавить также, что я не вижу каких-либо реальных причин, в силу которых нельзя было бы достичь согласия относительно запрещения особо бесчеловечных видов оружия, которое причиняет излишние страдания и имеет неизбирательное действие.

47. На мой взгляд, все согласны, что путь к разоружению лежит через политическую разрядку. Поэтому усилия, направленные на достижение разрядки, должны быть дополнены усилиями по разоружению. С этой целью меры по укреплению доверия, которые принимаются в Европе, могли бы быть также приняты и применительно к региональным условиям в остальных частях мира. Дания вместе с рядом других стран внесла проект предложения по этому вопросу [A/S-10/1, том VI, документ A/AC.187/96]. В целом, более тесные связи и большая откровенность, лучший контроль и большая ясность в военных вопросах могли бы помочь укрепить доверие и содействовать большему взаимопониманию между государствами.

48. Если абстрагироваться от национальных и идеологических барьеров, то окажется, что все страны разделяют общую глубокую заинтересованность в сохранении мира и улучшении перспектив мира. Именно эта специальная сессия должна указать мировой общественности на опасность, которая таится в продолжающейся гонке вооружений, и претворить общую заинтересованность в конкретные действия.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в общих прениях числится премьер-министр Ирландии. Я с удовольствием приветствую Его Превосходительство г-на Джона Линча и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

50. Г-н ЛИНЧ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, требованиям современной обстановки действительно вполне отвечает тот факт, что вы, представитель Югославии, председательствуете на данной специальной сессии. Президент Тито впервые предложил провести такого рода совещание еще в 1961 году, и с тех пор Югославия вместе с другими неприсоединившимися странами стремилась к претворению в жизнь этой идеи и добивалась ее одобрения. Я надеюсь,

что сейчас, когда Генеральная Ассамблея проводит первую специальную сессию по разоружению, результаты, которых мы добьемся в течение следующих нескольких недель, покажут, что эти усилия были не напрасными.

51. Я выступаю здесь как премьер-министр малой и сравнительно слабо вооруженной страны. С момента создания независимого Ирландского государства мы никогда не принимали участия в каких-либо военных союзах. У нас никогда, за исключением периода второй мировой войны, не было крупных вооруженных сил. В настоящее время вооруженные силы Ирландии соразмерны потребностям страны в сохранении внутренней безопасности и суверенитета, а также объему нашего вклада в поддержание международного мира.

52. Ирландия, разумеется, также является членом Европейского сообщества, поэтому мы присоединяемся к общему для Сообщества подходу при рассмотрении вопросов, которые только что были изложены от имени «девятки» представителем Дании.

53. Сейчас в мире на военные цели расходуются около 400 млрд. долларов США в год. Это больше, чем тратится в целом на образование, и в 20 раз больше того, что развитые страны расходуют на оказание помощи странам «третьего мира». Однако миллиарды людей не имеют необходимых для жилья условий, 2,8 миллиарда не в состоянии употреблять безопасную для здоровья воду, и 25 тысяч каждый день умирают от болезней, возбудители которых разносятся водой.

54. На долю развитых стран приходится более 70 процентов суммы в 400 млрд. долларов США, но доля военных расходов в национальных бюджетах развивающихся стран также постоянно растет.

55. Цифры, которые я привел, взяты из актуальной исследовательской работы, проведенной Стокгольмским международным институтом по исследованию проблем мира. Легко добавить и другие цифры, в равной степени убедительные, поскольку их тщательно изучали. Многие из них уже были приведены здесь, другие, несомненно, будут приведены ораторами, которые выступят в течение следующих нескольких недель.

56. Эти цифры производят устрашающее впечатление. Но это еще не все, хотя достаточно плохо, что огромные и все увеличивающиеся ресурсы отвлекаются из производительных сфер на накопление оружия, предназначенного для разрушения. Проблема осложняется тем, что страны мира делают это, соперничая друг с другом в соревновании, которое становится все острее, потому что каждое государство считает, что на карту может быть поставлена его собственная безопасность и, возможно, даже само его существование.

57. Еще один аспект делает это соревнование не только бесплодным и опасным, но и потенциально

катастрофическим; я имею в виду рост разрушительной силы оружия (которым располагают основные державы) до такой степени, что эти державы могли бы сейчас, впервые в истории человечества, уничтожить все живое на нашей планете.

58. Это произошло потому, что соревнование в гонке вооружений продолжается в течение многих лет, причем используются все научные достижения и технические ресурсы, которые имеются в распоряжении наиболее развитых стран мира. Эти усилия позволили создать усовершенствованное до чрезвычайно высокого уровня оружие массового уничтожения, а также разработать теории его использования и развертывания, что создает атмосферу неуверенности. Часто кажется, что вновь изобретенное оружие производится просто потому, что страна, которая изобрела его, опасается, что в противном случае такое оружие создаст соперник и получит преимущества.

59. Парадокс состоит в том, что государства, которые создали это разрушительное оружие, стараются обеспечить свою собственную национальную безопасность. Но большая безопасность, к которой они стремятся, иллюзорна, потому что усилия, направленные на обеспечение безопасности каждой из стран, приводят к тому, что безопасности нет ни у кого.

60. Каждому оратору, выступающему с трибуны Генеральной Ассамблеи на специальной сессии по разоружению, хорошо известно реальное положение. Однако как для нас самих, так и для наших народов необходимо, чтобы каждый из нас указывал на этот факт и постоянно обращал на него внимание, потому что наводящие ужас ситуации в настоящее время рассматриваются как нормальные и даже как приемлемые.

61. В наше время, оказывается, человечество обладает странной способностью уживаться с тем, что совершенно невыносимо. Исходя из здравого смысла невыносимо, что из-за соревнования между государствами, каждое из которых заинтересовано в своей национальной безопасности, мир должен балансировать на грани самоуничтожения в результате нажатия кнопки. Это невыносимо потому, что политика «взаимного полного уничтожения» (а фраза «взаимное полное уничтожение» действительно употребляется) оказалась желательной и может помочь сдержать мировую войну. Невыносимо, что страны, народы которых живут в нищете, должны покупать оружие (а им содействуют в покупке самого совершенного оружия и в больших масштабах) и должны научиться использовать это оружие против соседних стран, чьи народы, такие же бедные, в равной степени вооружены и подготовлены.

62. Тем не менее все это происходит в наше время, и нам крайне необходимо задуматься над этим. Мы должны напомнить самим себе, а затем решительно, открыто и так часто, как только мы можем, отстаивать точку зрения, что такого рода ситуации не являются неотъемлемой частью человеческой жизни. Мы сами создали такую обста-

новку, именно наше поколение создало новые разрушительные мощности в угоду имеющемуся и всегда существовавшему разрушительному инстинкту человека.

63. В результате мы сталкиваемся не просто с одной из многих проблем, а с опасностью, которая может в буквальном смысле слова угрожать существованию человечества на нашей планете. Одни из нас несут большую ответственность, чем другие, но все мы несем определенную ответственность. Мы должны согласиться, что это — не та проблема, решение которой следует оставить на усмотрение только больших держав или тех стран, больших и малых, которые достигли высокого уровня вооружения. Поскольку опасность угрожает всем нам, все мы имеем право — и даже обязаны — говорить о ней.

64. Именно этим объясняется созыв первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и именно этим объясняется прибытие на Ассамблею глав правительств малых стран, таких как моя. Мы приехали сюда для того, чтобы поднять свой голос и предупредить об опасности.

65. Тем не менее ясно, что проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи недостаточно. Если на ней лишь пополнится риторическая фразеология прений по разоружению, которые в течение уже многих лет фиксировались на Генеральной Ассамблее и сейчас хранятся как документы в подвале этого здания, то результаты нескольких недель работы могут быть разочаровывающими и будут шагом назад.

66. Когда в своих речах на Ассамблее мы приводим статистические данные, полезно помнить, что мы не первые занимаемся этой проблемой. Число дискуссий, проведенных по этому вопросу, значительно. Однако результаты их, боюсь, приводят в уныние.

67. Почти в тот же день 50 лет назад государственные деятели мира выработали и подписали Общий договор об отказе от войны как средства осуществления национальной политики¹. Впервые разработанный весной 1928 года Договор между Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством, Германией, Японией, Италией и другими державами того времени был в конечном счете подписан 62 странами. Однако 11 лет спустя большинство из тех стран, которые «навсегда отказались» от войны, начали одну из самых трагических во всемирной истории войн.

68. Генеральная Ассамблея 17 лет назад единогласно одобрила совместное заявление о согласованных принципах для переговоров о разоружении [*резолюция 1722 (XVI)*]. Предложенная программа предусматривала, что в мире будут повсеместно ограничены вооружения и военные расходы до уровня, необходимого для полицейских целей и целей внутренней безопасности. Два де-

сятилетия спустя мировые расходы на вооружения почти удвоились и с каждым годом постоянно возрастают.

69. Из сказанного совершенно ясно, что недостаточно провозгласить и провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи. Недостаточно только указать, как это сделал я и как это делает в последующие недели каждый выступающий с этой трибуны, на опасность вооружений и бесполезную трату ресурсов на вооружения. Важен наш подход к проведению десятой специальной сессии, а также степень нашей готовности перейти наконец от риторических заявлений к конкретным действиям. В противном случае возникнет опасность, что вместо достижения каких-либо позитивных результатов лишь усилятся цинизм и апатия общественности.

70. Что все это означает с практической точки зрения? В первую очередь это означает, что наш подход должен быть реалистическим; не следует ожидать незамедлительного прогресса, но нужно решительно воспользоваться представившейся нам единственной в своем роде возможностью для того, чтобы определить направление действий и сделать первый шаг. Полагаю, что мы должны четко представлять, что может сделать и чего не может сделать такая специальная сессия, как данная. Сама Генеральная Ассамблея, состоящая из 149 государств-членов, не всегда является форумом для детальных обсуждений, но, поскольку в нее входят почти все государства мира, она способна мобилизовать мировое общественное мнение, оказать давление на тех, кто может вести переговоры, чтобы они это сделали, и установить порядок очередности при рассмотрении вопросов.

71. Мир уже поставил перед собой цель всеобщего и полного разоружения, и, как я уже говорил, Генеральная Ассамблея одобрила эту цель в 1961 году. Цель продолжает оставаться весьма желанной, хотя и труднодостижимой. Я очень надеюсь, что в свое время мы ее добьемся, но для этого нужно не только говорить, но и планировать, каким путем ее достичь и какие первые шаги нужно сделать.

72. Однако в решении таких вопросов лучшее не всегда является врагом хорошего. Оставляя неизменной задачу достижения полного разоружения под эффективным контролем, мы должны приветствовать любые, даже ограниченные, меры по разоружению, и, если до принятия мер, направленных на реальное разоружение, более крупные державы смогут договориться о принятии мер по контролю над вооружением, с тем чтобы ограничить разработку новых видов оружия, мы должны приветствовать такие меры и настаивать на дальнейших шагах. Пути решения этих проблем, которые откроются перед нами как главами правительств, будут, разумеется, различными в зависимости от размеров и значения наших стран, от военных и союзных обязательств и вооружений, которыми мы уже располагаем.

¹ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV.

73. Прежде всего ясно, что ядерные державы несут особую ответственность, поскольку существование именно того оружия, которое они разработали и сейчас совершенствуют, чревато наиболее серьезной опасностью для человечества. Каждая страна испытывает потребность в обеспечении безопасности. Несомненно, есть определенная логика в стратегических, предназначенных для обеспечения собственной обороны теориях великих держав. Мы согласились с этим. Однако с точки зрения страны «третьего мира», у которой нет ядерного оружия, или с точки зрения неядерной державы развитого мира, такой как моя страна, не ясно, почему потребности в обеспечении безопасности населения великих держав должны быть намного важнее, чем потребности наших собственных народов. Действительно, трудно понять, каким образом эти потребности оправдывают меры, которые могут привести к уничтожению человечества.

74. Поэтому мы считаем, что ядерные державы несут особую ответственность за выработку и заключение между собой соглашений, контролирующих и уменьшающих опасность, которую несет в себе их оружие. По этой причине мы хотели бы, чтобы был достигнут скорейший прогресс в переговорах по ограничению стратегических вооружений (ОСВ). Необходимо добиться быстрее соглашения о том, что сейчас названо ОСВ-2, и начать работу по ОСВ-3.

75. Страны остальной части мира, которые еще не разработали или не приобрели ядерного оружия, также несут свою долю ответственности за происходящее. Многие из нас добровольно отказались от любого права приобретать ядерное оружие в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия [*резолюция 2373 (XXII), приложение*], о котором я могу сказать, что он был впервые предложен министром иностранных дел Ирландии г-ном Фрэнком Айкенном на этой Ассамблее в 1958 году. Договор нуждается в дальнейшем укреплении и должен быть принят и ратифицирован всеми теми государствами, которые еще не имеют ядерного оружия.

76. Если мы добровольно откажемся от права приобретать ядерное оружие, то, разумеется, поставим в привилегированное положение те великие державы, которые уже имеют это оружие. Мы сознаем эту реальность и согласились на нее добровольно в соответствии с Договором, поскольку альтернативой был бы мир, в котором постепенно распространяется ядерное оружие и резко возрастает опасность катастрофы. Однако мы, в свою очередь, имеем право выдвинуть определенные требования к тем державам, которые сейчас имеют ядерное оружие. Мы можем требовать от них адекватной системы гарантий для тех государств, которые навсегда отказались от ядерного оружия, в том, что ядерное оружие не будет использоваться для нападения на упомянутые государства или в качестве угрозы. Мы также вправе требовать, чтобы в ответ на усилия по приостановлению всемирного распространения

ядерного оружия сами ядерные державы приложили соответствующие усилия и не увеличивали больше объем и разрушительную силу того оружия, которым они располагают.

77. Ядерное оружие, разумеется, представляет собой самую большую опасность, поскольку имеет наибольшую разрушительную силу. Однако существуют другие виды оружия массового уничтожения, например химическое оружие или оружие, которое изменяет окружающую среду и которое сейчас можно считать потенциальным оружием великих держав; нам нужны действия, которые приостановят разработку и развертывание этого оружия.

78. За решение этих вопросов несут ответственность в первую очередь те державы, которые имеют потенциальные возможности для создания оружия. Однако мы являемся также свидетелями постоянного и опасного увеличения масштабов распространения обычных вооружений во всех частях мира; этот процесс затрагивает в равной степени великие и малые, богатые и бедные страны.

79. Перед второй мировой войной много говорилось о «торговцах смертью» и тех, кто продавал оружие, распространяя его по всему миру, обвиняли в том, что они способствуют возникновению войн. Сегодня — во многих случаях по понятным причинам — сбыт оружия за границу получает поддержку определенных кругов, поскольку увеличение объема торговли оружием снижает стоимость единицы вооружения, требующегося для целей обороны страны, которая производит это вооружение.

80. Проблема заключается в том, однако, что стремление продать это оружие, так же как и любой другой экспортный товар, может иметь пагубные последствия. И, кроме того, в некоторых случаях имеет место передача большого количества вооружений в определенные страны скорее по политическим, чем по чисто коммерческим соображениям.

81. Понятно, почему многие страны «третьего мира» придерживаются той точки зрения, что и они имеют право наращивать собственную военную мощь в мире, где все страны вооружены и некоторые из них считают, что могут применять ядерное оружие для собственной защиты. Однако следствием такой позиции слишком часто является переключение ресурсов, которые можно было бы использовать для развития, на укрепление положения военной элиты или определенной фракции в соответствующей стране. В худшем случае результатом этого, как мы видели в ряде случаев совсем недавно, может быть война между двумя соседними государствами, силы которых полностью переключены на ведение войны в значительной степени потому, что то или иное из них, а иногда и оба были вооружены великой державой.

82. Поэтому ясно, что наш подход к разоружению требует выработки согласованных мер по ограничению масштабов распространения обычных

вооружений и контролю за этим процессом. На мой взгляд, при серьезном подходе к этой проблеме и к долгосрочной задаче всеобщего разоружения, которую мы перед собой поставили, необходимо подумать о добровольном определении на международном уровне цифры, устанавливающей предел того процента от валового национального продукта, который каждая из наших стран могла бы выделять на цели национальной обороны. Разумеется, совершенно ясно, что потребности обороны различных стран различны и что не все могут придерживаться установленного уровня. Однако мы на международном уровне добровольно приняли за установленную цифру определенный процент от валового национального продукта; эту долю национальных ресурсов можно, по мнению развитых стран, посвятить помощи в целях развития. Может быть, по аналогии с этим мы также подумаем о том, что следует добровольно согласиться на процентное соотношение наших военных расходов, даже если по тем или иным причинам не все смогут его придерживаться. Мне кажется, что можно было бы, по меньшей мере, рассмотреть эту мысль как заслуживающую изучения в ходе дальнейших переговоров по разоружению.

83. Некоторые страны, такие как моя, не имеют ни ядерного оружия, ни больших запасов обычных вооружений. Я не хотел бы останавливаться на этом, но мог бы сказать, что моя страна всегда имела ограниченные военные силы примерно на том уровне, который был бы приемлемым для уровня всеобщего разоружения во всемирном масштабе. Однако и на нас лежит определенная ответственность.

84. Если государства должны ограничить вооружения и осуществить серьезные меры по разоружению, то они, следовательно, вправе ожидать, что их безопасность будет обеспечиваться другими средствами. Одним из вероятных путей, которые могли бы привести к этому, было бы укрепление международных процедур, направленных на сокращение числа конфликтов и урегулирование споров, другим — укрепление и расширение возможностей Организации Объединенных Наций направлять силы по поддержанию мира в районы конфликта с согласия сторон.

85. Моя делегация всегда выступала и поддерживала эти идеи на Генеральной Ассамблее, и продолжает это делать. Мы также пытались, в меру наших возможностей, выполнять просьбы о предоставлении подразделений из наших ограниченных оборонных сил для поддержания международного мира: ирландский контингент в настоящее время находится на пути в Ливан. Покидая Дублин, нашу столицу, несколько дней назад, я видел, как эти подразделения направляются в транспортные самолеты. Мы хотим и впредь выполнять в этом отношении свои функции и выражаем надежду, что другие малые и средние государства будут рассматривать выполнение этого обязательства как свой вклад в дело разоружения и международной безопасности.

86. Таковы в общих чертах вопросы, которые, как мне кажется, мы должны рассмотреть на данной специальной сессии. Кроме того, важно, чтобы мы подходили к работе сессии, я бы сказал, с правильной позиции. Это означает, что следует думать не столько о том, что мы готовы предложить, сколько о том, на что мы готовы согласиться. Каждый из нас должен быть готов сказать не о том, что должны делать другие, а о том, что мы сами готовы предпринять.

87. Повестка дня специальной сессии лаконична, но ее значение велико. По первому пункту повестки дня мы проводим общие прения, которые полезны и необходимы, поскольку дают возможность руководителям всех стран выступить здесь и обратить внимание Ассамблеи и аудитории в своих странах на масштабы и серьезность проблем, а также на то, в какой степени взаимосвязаны разоружение и другие мировые проблемы.

88. Во время общих прений нам предстоит рассмотреть декларацию по разоружению, в которой будут определены цели и руководящие принципы будущих переговоров. Затем мы должны прийти к согласию в отношении программы действий, где будет установлен приоритет переговоров по разоружению, которые состоятся в будущем. И наконец, мы обсудим приемлемый для нас механизм по переговорам и пересмотрим роль Организации Объединенных Наций в процессе разоружения, с тем чтобы сделать ее более эффективной.

89. Подготовительный комитет разработал документы, относящиеся к каждому из тех трех пунктов, к которым мы перейдем после общих прений. Детальное обсуждение соответствующих текстов — задача, подлежащая решению на пленарных заседаниях и в подкомитетах специальной сессии. Поэтому в своих замечаниях по поводу этих документов я ограничусь изложением мнения делегации Ирландии, согласно которому в каждом из этих документов в конечном счете должны как минимум содержаться меры, обеспечивающие выработку на десятой специальной сессии эффективной стратегии разоружения.

90. Декларация по разоружению определяет политические задачи будущих переговоров; ею устанавливаются принципы, которыми мы будем руководствоваться в наших усилиях, направленных на выполнение этих задач. Предлагаемые в настоящий момент тексты декларации, которые содержатся в документах, составленных Подготовительным комитетом, являются, несомненно, всеобъемлющими. Однако они требуют дальнейшей работы и, в частности, устранения повторений, с тем чтобы декларация была ясной и эффективной. Исходя из вышеизложенного, я считаю, что с этой целью целесообразнее улучшить формулировки и структуру текста, чем внести какие-либо значительные изменения в его существо.

91. Но тем не менее даже в нынешнем виде проект декларации должным образом учитывает основной принцип, согласно которому разоружение должно улучшать условия обеспечения безо-

пасности государств, а не уменьшать ее. Проект напоминает также о том, что конечной целью, которую мы перед собой поставили, является достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

92. Решая вторую задачу специальной сессии, то есть принимая программу действий, мы, вероятно, столкнемся с наибольшими затруднениями и разойдемся во мнениях.

93. Серьезная программа по контролю над вооружениями и по разоружению, очевидно, должна быть всеобъемлющей. Это означает, что она должна охватывать основные проблемы, которых я коснулся, то есть проблему ядерного оружия, проблему других видов оружия массового уничтожения и принимающую все более опасные размеры проблему обычных вооружений. Следует учитывать также тот факт, что все эти проблемы в какой-то степени взаимосвязаны. Некоторые государства рассматривают свое ядерное оружие как фактор защиты от нападения потенциально-го противника, превосходящего уровнем обычных вооружений. Нельзя также остановить распространение ядерного оружия, если государства, которых просят навечно от него отказаться, не получат заверений в том, что их безопасность не будет поставлена под угрозу в результате такой акции.

94. Я считаю, что в серьезной программе действий должны быть приняты во внимание всевозможные затруднения и осложнения при осуществлении контроля за вооружением и при ведении переговоров по разоружению. Это означает, что нам следует избегать установления слишком жестких сроков для введения ограничений. В эффективной программе также следует стремиться заложить основу надлежащей взаимосвязи между разоружением и развитием.

95. Последний пункт повестки дня посвящен обсуждению механизма переговоров по разоружению и рассмотрению роли Организации Объединенных Наций. Моя делегация не придерживается жесткой позиции в отношении структуры таких переговоров, однако мы считаем, что эффективный подход к разоружению требует эффективного механизма.

96. Поэтому мы поддержим предложение, направленное на увеличение эффективности существующего механизма по разоружению, особенно теми способами, которые будут содействовать равному участию государств в этих переговорах. Меры более общего порядка должны также позволить всем государствам-членам принять полное и активное участие в обсуждении проблем разоружения на Генеральной Ассамблее. На мой взгляд, мы могли бы к тому же подумать о создании органа, связанного с Организацией Объединенных Наций и проверяющего, как осуществляются контроль над вооружениями и меры по разоружению. Работа этого органа могла бы, например, проводиться путем обеспечения сбора данных и обмена

информацией и данными, предоставляемыми правительствами и международными учреждениями.

97. Я кратко изложил наше мнение по поводу пунктов повестки дня специальной сессии. Однако работа сессии только начинается. Она должна привести к определенным результатам. Как я уже подчеркнул в своем заявлении, мы должны добиться реальных успехов в принятии конкретных мер, а не просто продолжать заниматься риторикой. По нашему мнению, по окончании специальной сессии можно было бы принять ряд конкретных мер для обеспечения того, что, по меньшей мере, будет сделан первый шаг по трудному пути к разоружению.

98. Во-первых, заключение всеобъемлющего договора о запрещении испытаний ядерного оружия должно быть самым важным элементом любой эффективной программы разоружения. Вместе с тем сейчас должен быть объявлен мораторий на все ядерные испытания.

99. Во-вторых, помимо запрещения, согласно договору, испытаний, должны быть приостановлены качественная разработка и совершенствование новых видов ядерного оружия.

100. В-третьих, всем государствам, полностью отказавшимся от ядерного оружия, должны быть даны ясные, недвусмысленные и удовлетворительные гарантии, что они не станут объектом нападения и им не будет угрожать нападение с применением ядерного оружия.

101. В-четвертых, эти государства должны также получить реальные заверения от ядерных государств в том, что выгоды от мирного использования ядерной энергии и технологии будут предоставляться на широкой и щедрой основе всем странам, которые стремятся ими воспользоваться.

102. В-пятых, чтобы избежать опасности распространения ядерного оружия, должны иметь место строгие, адекватные и повсеместно применяемые гарантии под согласованным международным контролем в тех случаях, когда ядерные державы передают ядерные материалы и технологию другим государствам. Я полагаю, что каждое государство, которое серьезно подходит к проблеме разоружения, должно быть готово проявить политическую волю и признать это положение, а также следовать согласованной системе гарантий.

103. В-шестых, в самые кратчайшие сроки необходимо заключить договор о ликвидации всякого химического оружия и о прекращении его дальнейшего производства. Временной практической мерой должен быть добровольный мораторий на производство и разработку таких видов оружия.

104. В-седьмых, производство напалма, зажигательных веществ и других видов оружия, которые имеют чрезмерно жестокие, пагубные последствия и неизбирательное действие, должно быть приостановлено. Основные ядерные державы должны как минимум заявить о своем намерении прекратить разработку такого оружия и предпринять шаги для ликвидации существующих запасов.

105. В-восьмых, необходимо регулировать и, если возможно, ограничить передачу обычных видов вооружений в рамках международной торговли оружием. С этой целью крупные военные державы должны начать переговоры, направленные на прогрессивное сокращение своих субсидий на производство и продажу оружия. Одновременно на международном уровне должна проводиться работа по достижению всеобъемлющего соглашения об упорядочении и сокращении передач оружия.

106. В-девятых, в ближайшем будущем должны быть предприняты действия для проведения более детального исследования взаимосвязи между разоружением и развитием.

107. В-десятых, должны быть также проведены исследования, направленные на выработку систем стимулов и целевых заданий, которые призваны содействовать прогрессу в осуществлении контроля за вооружением и разоружением. Возможным путем, как я уже говорил, могло бы быть установление Ассамблеей в качестве добровольной доли максимального уровня национальных расходов на оборону, которые могут нести государства. Уровень мог бы, к примеру, исчисляться как доля валового национального продукта и по мере достижения прогресса в деле разоружения в течение ряда лет мог бы постепенно снижаться.

108. Эти моменты наряду с улучшением структуры уже ведущихся переговоров по разоружению были бы, на мой взгляд, хорошим началом выполнения задач, которые поставила десятая специальная сессия.

109. В заключение я хотел бы кратко коснуться процедур голосования на этой специальной сессии. Вопрос в том, продолжать ли голосовать по принципу большинства или попытаться использовать принцип консенсуса. Когда принимается решение о создании или улучшении органов по разоружению, затруднений не возникает. Резолюции, принятой большинством, можно легко дать ход. Но, когда мы пытаемся выработать декларацию по политике в области разоружения или программу конкретных мер в этой области, положение меняется. Недостаточно принять исчерпывающие предложения, которые будут приемлемы для большинства, но которые отвергнут те государства, чье согласие для осуществления этих предложений абсолютно необходимо. Эффективные меры по разоружению могут быть приняты только при условии существования взаимного доверия и согласия, поскольку при этом затрагиваются жизненно важные интересы безопасности государств.

110. Излагая свое мнение Генеральному секретарю в связи с подготовкой к специальной сессии, правительство Ирландии предложило решения на сессии принимать, насколько это возможно, в соответствии с принципом консенсуса. Я говорю об этом вновь не потому, что мы испытываем сомнения в целесообразности нашей позиции по рассматриваемым здесь вопросам, а потому, что мы

убеждены в том, что согласие каждого государства-члена имеет чрезвычайно большое значение.

111. В результате работы этой сессии впервые должна быть разработана всеобъемлющая, последовательная и скоординированная стратегия в области разоружения — действенная стратегия. Ничто иное не оправдывает наших надежд, связанных с вопросами, которые будут затронуты на десятой сессии. Полагаю, что ничто иное не оправдывает надежд наших народов на то, что мы, наконец, начнем освобождать народы мира от бремени вооружений и бремени содержания армий.

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Ирландии за то, что он сделалное им важное заявление.

113. Г-н КАЛЬЕХАС БОНИЛЬЯ (Гондурас) (*говорит по-испански*): Каждая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, будь то очередная или специальная сессия, порождает новые надежды на то, что могут быть достигнуты мир, согласие и гармония.

114. Безусловно, мир сегодняшнего дня во многих отношениях лучше мира вчерашнего дня. Научно-технические достижения превратили в реальность то, что до сих пор относилось к области утопии. Исходя из человеческих сил и возможностей, можно сказать, что у нас есть средства для того, чтобы бороться и преодолеть трех грозных всадников Апокалипсиса. Остается самое жестокое и самое безжалостное явление — война, угроза которой все еще витает над народами мира.

115. Задача проведения анализа и поисков решений этой проблемы, которая, возможно, является самой серьезной проблемой, стоящей перед человечеством в течение всей его длительной истории, послужила причиной того, что мы собрались сейчас здесь, на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

116. Вопрос о разоружении больше не может и не должен упускаться из виду. Он непосредственно касается как тех стран, которые обладают ядерным оружием, так и тех стран, у которых его нет, поскольку в случае его применения все мы неизбежно будем жертвами всемирной катастрофы.

117. Устав Организации Объединенных Наций — краеугольный камень, который должен лежать в основе нового международного сообщества, — содержит принципы, необходимые для того, чтобы вести страны по пути взаимопонимания и общего уважения. На Организацию Объединенных Наций возложена деликатная задача по поддержанию международного мира и безопасности. Тем не менее мы с тревогой отмечаем, что механизм, созданный для достижения такой цели, как сохранение международной гармонии, был ослаблен и, по-видимому, утратил свое значение.

118. Когда человечество перестает считать важными духовные ценности стран и заменяет их цен-

ностями, имеющими экономическое и политическое значение, появляются первые признаки войны.

119. Если доверие между государствами не слугит более гарантией взаимных прав и заменяется страхом и нетерпимостью, международная безопасность ставится под угрозу.

120. Гуманизм и война не могут сосуществовать, и страх не может быть прочной основой для мира.

121. Организация Объединенных Наций возникла на развалинах, оставшихся после всемирной катастрофы; она была создана в результате решимости миролюбивых народов мира сохранить основные права человека, утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности.

122. Призрак войны заставил нас 33 года назад создать эту Организацию, с тем чтобы, проявляя терпимость, жить вместе, как добрые соседи, и объединить силы в целях содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов. Хотя мы стремились достичь этих целей в ходе трех десятилетий, наши усилия оказались недостаточными. Барьеры, которые мы воздвигали, чтобы отвести от себя угрозу войны, во многих случаях были неэффективными; механизм мирного урегулирования международных споров доказал свою непригодность; экономические и политические аспекты современного мира заставляют нас искать новые принципы международной ответственности, которые гарантировали бы обязательное и всеобщее выполнение требований, необходимых для мира и развития в интересах всего человечества.

123. Задача сложна, поскольку в течение последних 33 лет государства проводят игру, призывая к установлению моральных и правовых норм, общих для всех государств, но защищая только свои индивидуальные интересы. Тем не менее взаимозависимость государств, их близкое соседство, технологический прогресс, огромные социально-экономические проблемы современного мира и скудность ресурсов, выделяемых для удовлетворения потребностей, возникающих из-за наличия таких проблем, — все эти явления создают сложное положение, выход из которого нельзя найти путем индивидуальных усилий и ненадежных обязательств. Необходимы реальные и эффективные действия международного сообщества и прежде всего тех государств, которые привержены принципам Организации Объединенных Наций и которые в силу своих исключительных возможностей несут особую ответственность за судьбы мира.

124. Кажется, что время стерло в памяти людей ужасы войны, оставив нам только скрытые страхи и тревогу, которые, по-видимому, могут быть развеяны не обеспечением безопасности во всеобщей системе наций, а убежденностью в том, что уничтожение будет тотальным, если разразится мировая война. Как же далеки мы в таком случае от достижения общих целей, целей гармонии и взаимного уважения, уважения к принципам, которые мы поддержали в 1945 году!

125. Никто не говорит, что не знает о причинах безудержной гонки вооружений в поляризованном современном мире и в существующих международных структурах, основанных на принципах абсолютного суверенитета. Действительно, международные отношения в последние десятилетия развивались, в основном исходя из национального потенциала. Результатом этой политики были поиски гарантий безопасности путем установления соотношения между военными потенциалами разных стран, путем сохранения зон влияния или попыток их расширения. Таким образом, государства, имеющие экономические и политические интересы во всем мире, накопили огромные арсеналы, усовершенствовали свои вооружения до такой степени, что человечество находится на волоске от гибели и пребывает в состоянии страха взаимного уничтожения. Малые государства также вооружаются, они также накопили огромное количество военного снаряжения и продолжают соперничать в приобретении новейших, самых совершенных видов оружия для ведения войны.

126. Это положение сопровождается неэффективностью и слабостью международного контроля за предотвращением случаев использования силы, за сдерживанием гонки вооружений, за достижением такой цели, как мирное урегулирование международных споров. Установление равновесия силы в отношениях между государствами, эскалация гонки вооружений, отказ от выработки мирных решений идут вразрез с исходными положениями системы Организации Объединенных Наций, подрывают принципы, на которых она строится, и могут ввергнуть мир в пучину гибели. Безопасность, которую предполагалось обеспечить, усиливая гонку вооружений, нарушается уже в силу существования такого огромного количества оружия массового уничтожения.

127. Наше мировое сообщество уже не может больше использовать великие достижения человечества, его творческие силы и разум для изобретения средств своего собственного уничтожения. В 1945 году нас еще приводил в ужас кошмар, через который мы прошли, и мы создали Организацию для того, чтобы защитить самих себя еще от одной катастрофы. Сегодня нас приводит в ужас мысль о возможности новой трагедии, может быть последней; для ее предотвращения необходимо найти наиболее разумные решения. В этой связи Гондурас считает, что всеобщее и полное разоружение является нашим долгом перед человечеством, перед каждым человеком, от имени которого мы проявляем решимость создать лучший мир, мирное и безопасное общество.

128. Первое решение, которое необходимо принять, должно, таким образом, заключаться в создании новой основы существующей международной структуры. Определенные интересы сообщества наций выходят за рамки индивидуальных обязательств государств; международные обязательства выходят за рамки экономических и политических интересов, какого бы то ни было

государства, но эти интересы не всегда защищаются адекватно их значению, и нет никаких эффективных методов, обеспечивающих выполнение этих обязательств. Поэтому, если мы стремимся к существованию эффективной международной системы — системы согласия и эффективного уважения прав человека, мы должны предоставить в распоряжение Организации средства для достижения успеха.

129. А это значит, что члены Организации Объединенных Наций должны начать с укрепления роли нашей Организации, с создания атмосферы, благоприятной для установления доверия, с учреждения системы коллективной безопасности, а также все более широкого использования мирных средств для разрешения споров между государствами. До тех пор пока какое-либо государство, исходя из своих суверенных прерогатив, не разрешит спор, который ставит под угрозу международный мир и безопасность, универсальная система наций не будет выполнять своих функций, и ее принципы будут не более, чем самими неэффективными моральными правилами.

130. Поэтому мое правительство считает, что проблема гонки вооружений не только является проблемой, пагубные последствия которой мы должны постараться ликвидировать, благодаря всеобщему и полному разоружению, есть причины для ее возникновения, которые мы должны ликвидировать, перестроив международное общество.

131. Следует напомнить, что Лига Наций, созданная в конце первой мировой войны, была политической организацией, с мнимой широкой сферой действия, но она опиралась на Версальский договор, а это значило, что круг ее полномочий был очень ограничен и что она не имела эффективной политической и юридической силы, ее действия не были проникнуты вдохновением, которое укрепляет международные органы, чья задача — сохранение и поддержание международного мира.

132. Лига Наций бесславно распалась. Когда нет подлинного слияния воли государств и согласия с принципами, любые самые благородные начинания сводятся к нулю.

133. Я уверен, что Организация Объединенных Наций, первоначально состоявшая из 51 государства-члена, освящена мудростью человечества и что со временем она выполнит задачу, возложенную на нее.

134. Экономические и социальные последствия гонки вооружений и военных расходов общеизвестны. Ресурсы, необходимые для повышения благосостояния человечества, отвлекаются на создание вооружений. Огромные суммы, ассигнуемые на гонку вооружений, убеждают нас в том, что развитие человечества зависит от прекращения этой гонки. Только с одной четвертой частью ресурсов, всего за один год выделяемых на научно-исследовательские разработки в области воору-

жений и производства, можно было начать широкую кампанию борьбы с отсталостью и социальной несправедливостью в Азии, Африке и Латинской Америке. Гонка вооружений поглощает ресурсы, которые могли бы быть вложены в производство и развитие. Разрыв между промышленно развитыми и развивающимися странами постоянно увеличивается. Сотрудничество между этими государствами в большой степени ограничено, и в этих условиях еще труднее установить новый международный экономический порядок.

135. Если значительный прогресс был бы достигнут в области разоружения и ограничения гонки вооружений, то достаточные ресурсы были бы выделены для разрешения проблем здравоохранения, питания и жилья в беднейших странах. Совершенная технология, которая в настоящее время служит военным целям, также могла бы быть использована для повышения благосостояния человечества.

136. К сожалению, до сих пор результаты, достигнутые в деле ограничения вооружений, нельзя назвать значительными. По мере сокращения объема конкретных ядерных вооружений производились новые, еще более разрушительные виды оружия.

137. Правительство моей страны считает, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи должна принять программу действий, окончательной целью которой было бы всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, гарантирующим выживание человечества и ликвидирующим угрозу войны, особенно ядерной.

138. Ответственность за выполнение этой программы действий должна лежать на всех, однако главные державы должны нести дополнительную ответственность. Мое правительство проявляет особый интерес к мерам, направленным на защиту неядерных государств, создание безъядерных зон и зон мира. Мое правительство придает также особое значение мерам, которые могут быть приняты для достижения и укрепления системы нераспространения ядерного оружия и механизма по предотвращению ядерной войны. И наконец, Гондурас относится с большим интересом и одобрением к идее создания международной организации по контролю за выполнением международных договоров об ограничении вооружений, которая также способствовала бы достижению общих целей, преследуемых государствами-членами в этой области.

139. Участие в этом высоком собрании возлагает на нас особую ответственность. Народы и правительства, которые мы представляем, доверяют нашему опыту и нашим действиям при обсуждении вопросов всемирной политики. Они уверены в том, что мы добьемся братства и гармонии, как средств достижения более светлого будущего для великого сообщества наций.

140. Неоднократно подчеркивалось и повторялось, что Организация Объединенных Наций не в состоянии осуществить принципы, воплощенные в ее Уставе.

141. Мы знаем, что Организация Объединенных Наций, выполняя деликатную миссию, встречала на своем пути колоссальные препятствия и что государства-члены сами время от времени мешали ей решать многие задачи. Тем не менее в настоящее время перед человечеством стоит вопрос: сможем ли мы решить задачу, встающую сегодня в связи с угрозой возникновения войны и вытекающим из этого уничтожением человеческой расы?

142. Политический и экономический экстремизм и нетерпимость в военном отношении порождают напряженность, угрожающую миру во всем мире. Уменьшение напряженности прямо связано с решением таких стоящих перед нами проблем, как разоружение, демократизация международных отношений и постепенное сведение на нет такого положения, при котором мир разделен на блоки.

143. Те, кто в прошлом стремился создать мирный и безопасный мир, делали это с решимостью и старанием, которым мы должны следовать сейчас. В наших силах проложить дорогу к разоружению и тем самым к прочному миру. Генеральная Ассамблея должна принять решение об эффективных действиях, открывающих перед человечеством возможность установить дружественные отношения, международное сотрудничество, активизировать процесс экономического и социального развития и мирного решения международных споров через систему Организации Объединенных Наций, которая черпает силу из действенных и далеко идущих резолюций по всеобщему и полному разоружению.

144. Человечество больше не может жить в порочном кругу, называемом вооруженный мир.

145. Г-н ДЕННИС (Либерия) (*говорит по-английски*): Позвольте передать вам теплые поздравления и наилучшие пожелания г-на Уильяма Р. Толберта, президента Республики Либерии, который желает всяческих успехов десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в ее работе по решению жизненно важного для международного мира и безопасности и для будущего человечества вопроса. Я заверяю вас в глубокой преданности президента Толберта делу поисков справедливого и более равноправного мирового порядка, поисков глобального мира и безопасности.

146. Позвольте поздравить вас, г-н Мойсов, с избранием Председателем этой исторической специальной сессии по разоружению. Доказав свое высокое умение руководить нашей работой в ходе тридцать второй сессии Ассамблеи, а также специальных сессий по Ливану и Намибии, вы вселили в мою делегацию уверенность в том, что ваш огромный опыт, искусство, знания поведут Генеральную Ассамблею по пути принятия мер,

которые в конце концов могут привести к всеобщему и полному разоружению.

147. Мы воздаем также должное г-ну Курту Вальдхайму, нашему уважаемому Генеральному секретарю, не только за искусство администратора, проявленное им при подготовке текущей сессии, но в еще большей степени за то, что он, верный своим нравственным принципам, руководит нами во имя осуществления этой единственной в своем роде инициативы Организации Объединенных Наций.

Заместитель Председателя г-н Схелтема (Нидерланды) занимает место Председателя.

148. Для тех из нас, кто прибыл с африканского континента, сегодняшний день имеет особое значение потому, что это пятнадцатая годовщина основания Организации африканского единства, которая во многом, так же как и Организация Объединенных Наций, упорно преследует благородные цели: содействие африканскому единству и солидарности, укрепление сотрудничества между африканскими государствами, сохранение мира на африканском континенте, достижение полного освобождения африканских народов и содействие социально-экономическому развитию.

149. В настоящее время особое значение для Организации африканского единства имеет стремление Африки к полному освобождению. В своем стремлении мы сталкиваемся с упорным сопротивлением и неуступчивостью расистских режимов меньшинства в южной части Африки, которые продолжают отрицать неотъемлемые права наших братьев и сестер на свободу, справедливость, равенство и самоопределение.

150. В знак выражения нашей глубокой солидарности с угнетенными народами Африки каждый год 25 мая отмечается как День освобождения Африки.

151. Настоящая специальная сессия, посвященная разоружению, является самым подходящим случаем, чтобы вновь обратиться к международному сообществу с призывом положить конец поставкам оружия расистским режимам в южной части Африки и прекратить сотрудничество с ними, особенно в области ядерной технологии, с тем чтобы те, кто ведет справедливую борьбу за осуществление своих неотъемлемых прав, не стали жертвой оружия массового уничтожения.

152. Десятая специальная сессия собралась в решающий момент истории, ее проведение оказалось возможным в результате упорных и согласованных усилий стран движения неприсоединения. Она созвана в то время, когда имеет место подлинная революция в политической, социальной, экономической и технологической областях. Она созвана в то время, когда самоопределение, права человека, социально-экономическая справедливость завоевали признание в международных отношениях благодаря беспрецедентным достижениям в науке и технике.

153. Хотя эта эра была отмечена значительными достижениями во всех областях человеческой деятельности, эти достижения, к сожалению, вместо удовлетворения потребностей человечества были направлены в основном на накопление арсеналов разрушительных вооружений, достигающих астрономических пропорций и тем самым порождающих подозрительность, страх и ужас в международном сообществе. Наблюдается стремление к развитию, но, к глубокому сожалению, развитию не столько народов, сколько все более и более разрушительных вооружений.

154. Основная задача, стоящая сегодня перед нами, заключается в том, как превратить чувство растущего страха и ужаса в чувство истинной преданности общим идеалам и действиям во имя установления прочного и длительного мира для всего человечества.

155. Рожденная на развалинах — в результате разрушительной войны, которая принесла невыразимые страдания человечеству, — Организация Объединенных Наций со времени своей первой сессии занималась переговорами по разоружению. Ее первым актом было учреждение в 1946 году Комиссии по атомной энергии. Таким образом разоружение обрело приоритет и превратилось в основную задачу международной политики. В последующие (после 1946 года) годы наша всемирная Организация создала ряд комитетов, выполняющих различные гибкие функции в целях сдерживания гонки вооружений.

156. Несмотря на рано проявленные инициативы, история говорит больше о неудачах, чем об успехах наших усилий по разоружению, а те успехи, которые были достигнуты, не идут дальше нескольких соглашений, которые не оказывают сколько-нибудь действенного влияния. Неудачи объяснялись не отсутствием механизмов для ведения переговоров по разоружению или их недостатком, а отсутствием политической воли со стороны основных держав, которые предпочитали устанавливать свои собственные процедуры и формы ведения переговоров.

157. Так как мы собрались здесь, где вопрос ставится остро, нашим первым шагом по пути к разоружению должен быть, как нам кажется, шаг по разоружению скептицизма, который витает в зале, где проходит эта сессия; необходимо развеять пессимистическое и негативное настроение мировой общественности, считающей, что окончательная цель — разоружение — иллюзорна. Мы можем сделать это, заняв позитивную позицию и приняв конструктивные меры, направленные на решение общей проблемы, которая является и общей опасностью.

158. Становится все более очевидным, что наша безопасность и даже само существование зависят от нашей способности повернуть вспять гонку вооружений, и текущая специальная сессия дает единственную в своем роде возможность решить эту задачу, если мы будем действовать мужественно и решительно. Давайте примем ре-

шение действовать реалистично и прагматично, не ограничиваясь словами.

159. Ни один вопрос не является лучшим свидетельством потребности в глобальном единстве, чем вопрос о разоружении. У него есть гуманитарный аспект, который упускают из виду и забывают. Огромные финансовые и человеческие ресурсы, огромное количество сырьевых материалов, колоссальные технические средства используются для военных целей, а все их можно было бы повсеместно использовать для улучшения социальных и экономических аспектов жизни человечества и для устранения конфликтов, порождающих страдания человека. Я говорю не только о развивающихся, но и о развитых странах.

160. Столетиями человек осуждал производство оружия для войны и содействовал конструктивному использованию ресурсов для улучшения жизни общества. Об этом свидетельствует библейский призыв «перековать мечи на орала». Та же озабоченность была выражена в 1899 году на Гаагской мирной конференции, поддерживавшей принцип, согласно которому ограничение военных расходов имеет важнейшее значение для улучшения материального и морального благосостояния человечества. Это же положение отражено и в Уставе ООН, который поручает государствам-членам индивидуально и коллективно содействовать установлению и поддержанию международного мира и безопасности «с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов».

161. Настало время упорядочить наше отношение к установлению приоритетов, пересмотреть наши ценности, признать различие между собственными интересами и интересами эгоистическими. Эта задача становится еще более насущной, когда мы рассматриваем статистические данные, свидетельствующие о том, что расходы на деятельность всемирных программ Организации Объединенных Наций в области здравоохранения, продовольствия, образования, окружающей среды, труда и т. д. составляют в год менее 2 млрд. долларов, что равно сумме, расходуемой международным сообществом на военные цели в течение двух дней. На каждого ребенка школьного возраста правительства тратят в среднем 230 долларов в год, тогда как военные расходы составляют в среднем 14 800 долларов США на военнослужащего.

162. Хотя можно считать традиционным рассмотрение проблемы разоружения применительно к ресурсам, которые могли бы быть высвобождены для социально-экономического развития наименее развитых стран мира, эта позиция представляется оправданной, если учесть большое несоответствие между расходами на цели разрушения и расходами на цели созидания. Такие расходы в мире, где две трети населения живут в условиях крайней нищеты, могут производиться лишь в эгоистических интересах.

163. Мы знаем, что человечество могло бы получить огромные выгоды с точки зрения использования реальных ресурсов, экономической модернизации техники и ликвидации неравенства в международных экономических отношениях, если бы были достигнуты позитивные результаты в деле ликвидации арсеналов вооружений, и мы также хорошо понимаем, что разоружение не обязательно означает мир и не гарантирует мир. Только добрая воля всех государств, их взаимное доверие, уверенность, понимание и сотрудничество будут содействовать разоружению, приведут к достижению международной стабильности и безопасности, которые столь настоятельно необходимы в нашем едином мире.

164. Нам, развивающимся странам, особенно бы повезло, если бы часть огромных расходов на вооружение была использована на ведение эффективной борьбы против вековых врагов человечества — невежества, болезней и нищеты.

165. Для начала мы могли бы поддержать предложение Председателя этой Ассамблеи о том, что при достижении определенной степени успеха в приостановлении эскалации военных расходов следует предусмотреть, что доля высвобождающихся ресурсов будет использована для предоставления большей помощи развивающимся странам. Эти ресурсы можно было бы использовать в различных программах развития, работающих под эгидой ООН. Принимая во внимание, что мое правительство придает большое значение этому предложению, я хотел бы выразить надежду, что эта сессия Ассамблеи включит в отчеты о своей работе конкретную рекомендацию по данному вопросу.

166. В Уставе нашей Организации говорится о разоружении и регулировании вооружений в качестве элементов прогрессивного функционирования международной системы безопасности. Надежда на это исчезла в результате антагонизма, порожденного «холодной войной», в результате усиления гонки вооружений и в результате действия концепции о так называемом равновесии страха. Прогрессивное осуществление разрядки дает нам еще одну возможность ускорить процесс разоружения и тем самым устранить опасность войны, грозно нависшую над человечеством.

167. Мое правительство выступает за прагматический и реалистический подход к этому вопросу. Слишком амбициозные цели могли бы свестись к риторике и заявлениям, которые вскоре могут кануть в Лету, так что о них забудут. Как я уже говорил, единственным положительным результатом в области разоружения являются соглашения по Антарктике, космическому пространству и морскому дну; выполняется соглашение о частичном запрещении ядерных испытаний, и в ближайшее время должен быть заключен договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Нам еще предстоит добиться успеха в вопросе об установлении контроля за вооружениями и их сокращением.

168. Мое правительство придерживается точки зрения, согласно которой, делая упор на всеобщем признании концепций, связанных с созданием безъядерных зон и зон мира, необходимо предпринять конкретные усилия по нераспространению ядерного оружия и контролю за передачей расщепляющихся материалов.

169. Мы считаем, что контроль над вооружениями должен явиться отправной точкой для любой программы разоружения.

170. Не желая преуменьшать перспективы, связанные с сокращением вооружений и последующим разоружением, я должен сказать, что вопрос о контроле потребует силы воли, времени, усилий и, безусловно, гарантированной системы безопасности.

171. В области химического и биологического оружия были сделаны значительные успехи, и ратификация Женевского протокола², а также вступление в силу Конвенции о биологическом оружии³ представляют собой значительный шаг в направлении эффективного запрещения химического и биологического оружия. Поэтому важно, чтобы государства, которые не являются участниками указанных конвенций, присоединились к ним в достижении общей цели разоружения.

172. Мое правительство будет приветствовать декларацию о разоружении, целью которой должно стать всеобщее и полное разоружение, что представляет собой важный фактор установления нового и более гуманного международного порядка, определения программы действий и механизма переговоров. Об этой цели говорится в Уставе ООН, который мы все подписали. Мы должны стремиться к разработке сбалансированной программы, в которой интересы безопасности всех государств будут иметь первостепенное значение, будет обеспечено доверие друг к другу и будет поддерживаться и претворяться в жизнь стремление все время идти вперед.

173. Мы глубоко убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна оставаться самым эффективным форумом для обсуждения этой исключительно важной проблемы; ее должны признавать форумом, на котором будут одинаково слышны голоса всех стран, что соответствовало бы целям и принципам Устава.

174. Это не значит, что мы отрицаем значение и эффективность других форумов. Можно признать, что переговоры по разоружению, касающиеся стратегических и других сложных вопросов, могут более эффективно вестись на двусторонней основе. Мы отдаем себе отчет в наличии обнадеживающих признаков, характерных для

² Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств (United Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV, No. 2138, p. 65).

³ Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [резолюция 2826 (XXVI) приложение].

проходящих в настоящее время переговоров между сверхдержавами. Несмотря на то что эти переговоры привели к уменьшению напряженности и росту взаимопонимания в международном плане, к укреплению мира и безопасности, соглашения, которые имеются к настоящему моменту, носят, как представляется, поверхностный, частичный и второстепенный характер. Поэтому мы считаем, что дискуссии и переговоры, проводящиеся под эгидой Организации Объединенных Наций, должны создать условия для того, чтобы постоянно, широко и быстро прилагались действенные усилия в целях достижения основополагающей цели всеобщего и полного разоружения. Именно поэтому мы поддерживаем предложение, выдвинутое Генеральным секретарем и касающееся учреждения консультативного совета для изучения различных аспектов проблемы разоружения.

175. И наконец, мы хотели бы выйти за рамки данной сессии. По нашему мнению, можно было бы разработать систему проведения на постоянной основе всемирных конференций по вопросу разоружения, которые были бы не просто форумом для обсуждения проблем, но форумом, в основном принимающим решения и выносящим свое суждение. Такие конференции могли бы созываться периодически — может быть, раз в 3—4 года — для определения прогресса, достигнутого в выполнении принятых резолюций, а также для оценки степени осуществления согласованных целей и задач. Проблема разоружения требует, чтобы ей регулярно давалась оценка. Поэтому система проведения периодических конференций могла бы содействовать сохранению темпов достижения хотя и постепенного, но реального прогресса.

176. А сейчас я хотел бы воздать дань уважения движению неприсоединившихся стран, представляющему собой чрезвычайно важную силу в современных международных отношениях. Это их инициатива привела к созыву данной специальной сессии. Необычайно значительна роль этого движения в создании новой концепции мира и единства, основанной на необходимости осуществления всеми принципов активного и мирного сосуществования и сотрудничества между народами, независимо от их социальных систем и уровня развития. Это движение является великой силой в нашем едином, одном для всех мире.

177. Мы должны напомнить о том, что включение в 1961 году восьми неприсоединившихся стран в состав Комитета по разоружению явилось важным шагом в процессе разоружения. На протяжении многих лет движение неприсоединения неизменно и успешно играло действенную роль, способствуя международному сотрудничеству, единству и поискам общего подхода к решению наиболее важных вопросов современных международных отношений.

178. Для того чтобы исполнились надежды человечества, связанные с созданием более безопасного, процветающего и гуманного мира — мира сотрудничества, сейчас должна быть признана

политическая необходимость разоружения. Достижение этой цели является нравственной необходимостью. Я не сомневаюсь, что данная Ассамблея справится с этой задачей.

179. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы от имени чилийской делегации поздравить г-на Мойсова с избранием Председателем этой важной сессии. Вклад страны г-на Мойсова и его собственный вклад в дело разоружения являются наилучшей гарантией успешного завершения данной специальной сессии.

180. Мы хотели бы также поздравить представителя Аргентины г-на Карлоса Ортиса де Росаса, представившего прекрасный доклад о работе Подготовительного комитета, которым он руководил с таким искусством.

181. Десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи проводится в целях рассмотрения вечной и постоянно существовавшей проблемы разоружения, для чего собрались вместе представители почти 150 государств — членов Организации Объединенных Наций, главы государств и правительств, некоторые ведущие международные политические деятели, а также крупные специалисты мира по важным вопросам, связанным с разоружением.

182. Мы могли бы задать вопрос, что представляет собой Ассамблея, после того как на протяжении более 30 лет Организация Объединенных Наций постоянно предпринимала усилия в области разоружения: она приняла первую резолюцию, о которой говорил Председатель, открывая данную сессию, и затем более 300 других резолюций, проводила бесчисленные прения и заключила несколько международных соглашений, принятых в этих же самых залах. Сама Организация Объединенных Наций, как и ее предшественница — Лига Наций, создавалась с целью установить мир и обеспечить международную безопасность, а также служить делу разоружения.

183. Мы слышим сегодня, что, пережив 70 конфликтов локального значения после второй мировой войны, мир расходует 400 млрд. долларов США в год на вооружения, то есть в несколько раз больше, чем расходует на оказание помощи в целях международного экономического сотрудничества и на образование и здравоохранение во всем мире.

184. Мы знаем также, что с каждым днем все шире распространяется ядерное оружие, что совершенствуется военная техника, а также производство усовершенствованных видов оружия массового уничтожения. В то же время следует отметить, что органы для ведения переговоров по разоружению, созданные международным сообществом, являются бесполезными и бессильными.

185. Каково же значение этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, за проведение ко-

торой мудро ратовали неприсоединившиеся страны, чья инициатива два года назад была одобрена Генеральной Ассамблеей?

186. Проходившие до сих пор прения, значение, которое придается этой сессии различными государствами, и документы, которые мы сейчас рассматриваем, должны послужить ответом на этот вопрос: эта сессия олицетворяет собой усилие представить в новой перспективе вопросы, стоящие перед миром, вновь поставить огромную и тревожную проблему и вновь заняться решением ее с энергией, которая должна сопутствовать всем подлинно великим начинаниям. Следует вновь пробудить интерес народов мира к окончательному решению этой проблемы, необходимо возродить доверие к тем усилиям, которые в этой области прилагает сообщество наций — Организация Объединенных Наций.

187. Мы должны обсудить здесь основные, центральные вопросы, общие перспективы проблемы; мы должны оценить международную обстановку с точки зрения разоружения; обсудить инструменты и средства, необходимые для того, чтобы узнать и широко осветить существующие реальности, механизмы, созданные Организацией Объединенных Наций для достижения разоружения. Все это должно найти свое отражение в окончательном документе, включающем проект декларации, всемирную стратегию разоружения и программу действий.

188. Сегодня днем я выступаю от имени страны, которая не намеревается использовать ядерную энергию в военных целях, которая скорее стремится к использованию этой энергии в целях мирного развития и на благо своего народа — народа страны, не являющейся членом Комитета по разоружению или Подготовительного комитета этой сессии. Мы — среднее по размерам, миролюбивое и развивающееся государство, которое по этой причине может взглянуть издалеко на проблему разоружения в целом и именно поэтому, возможно, имеет моральное право попытаться выразить чувство мировой общественности, стремящейся к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем.

189. Чили — мирная страна, страна, поддерживающая принципы Устава Организации Объединенных Наций; мы стремимся сохранить дружественные отношения, основанные на международном праве, со всеми странами мира, которые, как и мы, уважают принципы самоопределения и невмешательства.

190. Наконец, мы верим в возможность мирного урегулирования международных споров, безусловного уважения к договорам, верим в равенство государств перед законом, в принцип неприменения силы и другие принципы, торжественно провозглашенные Ассамблеей в день празднования двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

191. Чили поддержит все меры, направленные на международное, региональное или субрегиональное разоружение, поскольку мы убеждены в том, что гонка вооружений, вооруженный мир и даже намеки на использование силы противоречат принципам естественного права, на которых основана Организация Объединенных Наций, противоречат самому факту сосуществования государств.

192. Поэтому мы решительно выступаем за всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем и поддерживаем все меры, которые постепенно приведут к достижению этой благородной цели. Поэтому мы поддерживаем концепцию и принципы, содержащиеся в проекте декларации, в стратегии и программе действий, и некоторые из механизмов для ведения переговоров, предложенные нам Подготовительным комитетом [см. A/S-10/I, том I].

193. Мы также считаем, что предпринятая Генеральным секретарем инициатива по назначению группы экспертов с мировым именем для изучения положений в области разоружения и для разработки путей и средств, необходимых для того, чтобы добиться разоружения, заслуживает поддержки Генеральной Ассамблеи. Мы поддерживаем также предложение г-на Вальдхайма о выделении одной тысячной части суммы, расходуемой на вооружения, на цели разоружения.

194. Своевременная и правильная информация по проблемам разоружения и ее распространение среди народов мира — задачи первостепенного значения, потому что важны не только цели, которые мы можем достичь, или вопросы, которые мы можем обсудить сейчас на Ассамблее, важны также те плоды, которые будут собраны нами благодаря осведомленности и убежденности молодых поколений нашего мира, а следовательно, и подготовка мирового общественного мнения, лучше осведомленного и потому более влиятельного. Если бы часть тех миллиардов долларов, которые расходуются на исследование новых видов оружия, выделялась на осведомление общественности, то был бы сделан важный шаг в установлении более стабильного и более справедливого международного порядка.

195. Одной из основных целей переговоров, к которым мы приступаем, является восстановление международного доверия. Необходимо положить конец политической нестабильности в мире, порождаемой противоречивыми идеологиями, экспансионистскими устремлениями некоторых государств, а также последствиями несправедливого экономического порядка.

196. Так называемая разрядка — термин, который иногда переводится на наш язык как ослабление напряженности, — осуществляется лишь частично и ограничена несколькими регионами мира. Хотя мы не можем не поддержать разрядку и не содействовать ей, она должна быть универсальной, а ее основой должно быть соблюдение принципов,

гарантирующих справедливый и прочный мир. Только уважение к тем принципам, которые являются главными компонентами международного права, позволит восстановить отношения доверия, являющиеся основой и фундаментом подлинной программы разоружения.

Г-н Мойсов (Югославия) вновь занимает место Председателя.

197. Современный мир сталкивается с тревожными и потенциально опасными ситуациями.

198. Политической разрядке в Европе, которая уменьшила напряженность «холодной войны», должно, по нашему мнению, сопутствовать заключение соглашения о сбалансированном сокращении вооруженных сил в этом районе, что создало бы реальную основу мира. Процесс разрядки должен распространяться на другие районы, пока разрядка не станет универсальной по своему характеру.

199. Положение на Ближнем Востоке вызывает чувство особой тревоги, потому что задержка в установлении справедливого и прочного мира, для которого характерно признание равенства прав для всех, постоянно угрожает миру во всем мире. Мы считаем, что усилия крупных заинтересованных держав, направленные на поиски путей урегулирования этого взрывоопасного положения, очень похвально, но, несомненно, все еще недостаточны.

200. Мы также надеемся, что напряженность, характерная для положения в южной части Африки и в других регионах этого континента, вскоре будет ликвидирована, причем на справедливой основе, и будет создана атмосфера мира и гармонии, к которой все мы стремимся.

201. Роль Организации Объединенных Наций в урегулировании конфликтов или ослаблении напряженности должна быть укреплена, а ее основная деятельность по поддержанию международного мира и безопасности, включая, что вполне логично, разоружение и контроль над ним, должна быть подтверждена.

202. По-видимому, уже доказана неэффективность имеющегося механизма по разоружению, поэтому необходимо подумать о его замене или, по меньшей мере, о его существенном изменении.

203. Прежде всего необходим универсальный форум с широкими полномочиями заключать соглашения и принимать решения. Десятая специальная сессия, если учесть возможный созыв других сессий, может стать таким органом.

204. Очевидно, ощущается также потребность в создании действительно оперативного механизма для ведения переговоров, в ходе которых инициативы и решения не должны оставаться на усмотрение крупных держав.

205. Эти форумы должны рассматривать вопросы классического разоружения — вопросы, из года в год обсуждаемые Первым комитетом Ге-

неральной Ассамблеи, и сконцентрировать внимание на выборе основных проблем в области разоружения, которые в настоящее время больше всего тревожат нас.

206. При этом не следует исключать переговоры по ОСВ, которые могут содействовать поиску общих целей, но не могут сыграть главную роль, которая должна быть отведена Организации Объединенных Наций. С одной стороны, совершенно ясно, что ни одна страна — большая, средняя или малая — не может принимать участие в работе по обеспечению безопасности всего мира за счет своей собственной безопасности, с другой стороны, совершенно ясно, что все обязаны вести переговоры о разоружении в духе доброй воли, что открыло бы путь к прочному миру.

207. Следовательно, необходимо, исходя из общих рамок этого выступления, выделить один или два основных вопроса из суммы классических вопросов по разоружению.

208. Что касается гонки ядерных вооружений, то основная ответственность должна падать на державы, которые имеют возможность производить такие виды оружия массового уничтожения. Так называемое вертикальное распространение — или интенсивное развитие ядерного оружия как в качественном, так и в количественном отношении обладателями этого оружия — так же опасно, как и горизонтальное распространение, которое может считаться опасным, поскольку приблизительно 40 новых государств могут стать обладателями этого ядерного оружия в течение следующего десятилетия.

209. Моя страна особенно активно поддерживает усилия, направленные на предотвращение этих двух видов распространения ядерного оружия, но они не должны препятствовать осуществлению неотъемлемого права всех государств получать пользу от использования ядерной энергии в мирных целях. Что касается мирного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, то мое правительство хотело бы вновь заявить, что оно поддерживает деятельность Международного агентства по атомной энергии и его систему гарантий, которая дает возможность установить международный контроль за осуществлением различных ядерных программ.

210. Параллельно с соглашениями о ядерном разоружении и приостановкой всех испытаний в этой области должно быть запланировано разоружение по обычным видам оружия.

211. Помимо этих широких аспектов в план действий по разоружению следует включить работу по укреплению и расширению безъядерных зон. Договор об Антарктике⁴, в разработке которого принимали участие две латиноамериканские страны, и Договор Тлателолко⁵ являются

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778, p. 72.

⁵ Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (United Nations, *Treaty Series*, vol. 639, No. 9068, p. 394).

соглашениями, которыми Латинская Америка действительно гордится. Чтобы содействовать активизации процесса создания безъядерных зон, необходимо предоставить государствам, которые создали такие зоны, гарантии в том, что они не станут жертвами дискриминации ни в отношении безопасности, ни в отношении прогресса в области развития ядерной энергии в мирных целях.

212. В этой связи мы с особым удовольствием услышали сегодня утром заявление президента Франции о том, что его страна ратифицировала Дополнительный протокол I Договора Тлателлолко.

213. Использование космического пространства в военных целях — это другая область, в которой необходимо предпринять серьезные усилия по разоружению, чтобы она не стала новым элементом в гонке вооружений. Необходимо избежать расширения сферы применения искусственных спутников в военных целях, где они используются все чаще.

214. Наконец, важно еще раз напомнить о том, что процессы развития и разоружения тесно связаны между собой. Высвобождение хотя бы некоторой доли огромных ресурсов, из дня в день расходуемых на вооружения, из той части мировых расходов, в которых участвуют развивающиеся страны, могло бы создать условия, необходимые как стимул выполнения планов международного сотрудничества, и облегчить бремя развития экономики многих менее развитых стран.

215. Делегация Чили поручила мне выразить нашу убежденность в том, что Ассамблея вновь привлечет внимание всего мира к этому насущному вопросу, примет твердое обязательство усилить меры по разоружению во всем мире и разрабатывает реальные и конкретные планы действий.

216. Только таким образом Организация Объединенных Наций сможет сыграть свою роль и только этим путем Организация Объединенных Наций достигнет цели — мира и безопасности, для осуществления которой она и была создана.

217. Мир смотрит с надеждой на Генеральную Ассамблею и уверен в положительных результатах наших прений. С божьей помощью мы оправдаем доверие народов и ждем вашей поддержки.

218. Г-н НГОМО-ОБИАНГ (Габон) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас по случаю избрания вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи десятой специальной сессии, посвященной вопросам разоружения. Избрав вас Председателем, Генеральная Ассамблея тем самым хочет подчеркнуть свое желание доверить уважаемому государственному деятелю, каковым являетесь вы, деликатную задачу руководства нашими заседаниями, которое должно привести к успешным результатам. Я убежден в том, что под вашим

мудрым руководством Генеральная Ассамблея достигнет наилучших возможных результатов. Прекрасные отношения между нашими двумя странами — дополнительная причина того, что мы испытываем чувство удовлетворения, приветствуя вас на посту Председателя.

219. Мы поздравляем также других членов Генерального комитета, которые, несомненно, вновь окажут вам свою ценную помощь в решении вашей чрезвычайно важной задачи.

220. Я хотел бы также поздравить посла Карлоса Ортиса де Росаса в связи с единодушным избранием его Председателем Специального комитета десятой специальной сессии.

221. Мы вновь встретились менее чем через месяц после окончания девятой специальной сессии, чтобы обсудить важнейшую проблему, поскольку она, безусловно, определит будущее всего человечества. Действительно, имеется мало проблем, аналогичных той, с которой мы сталкиваемся сегодня и о которой с момента ее возникновения постоянно и настойчиво упоминают в органах Организации Объединенных Наций.

222. Та решительность, с которой был поставлен вопрос о разоружении, служит доказательством, если оно требуется, что весь мир сегодня знает, к чему привела так называемая «адская гонка вооружений», и, следовательно, что весь мир ощущает настоятельную необходимость в разоружении. Это заявление подтверждается и тем, что ежегодно Генеральная Ассамблея вновь повторяет обращенный к государствам призыв, который она сформулировала в 1959 году в своей резолюции 1378 (XIV). Действительно, в этой резолюции Генеральная Ассамблея заявляет, что «вопрос о всеобщем и полном разоружении является самым важным вопросом, который стоит перед миром в настоящее время», и выражает надежду, что «мероприятия, ведущие к цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, будут детально разработаны и согласованы в возможно кратчайший срок». С тех пор Генеральная Ассамблея приняла множество резолюций по вопросу о всеобщем и полном разоружении.

223. Ощущение актуальности проблемы и отсутствия безопасности обусловливается главным образом тем, что сегодня человечество сталкивается с угрозой массового уничтожения.

224. Утверждения, справедливые для первых лет существования нашей Организации, приобретают еще большую убедительность в настоящее время, особенно в свете фантастического прогресса, достигнутого в области производства оружия, — прогресса, который породил новое поколение еще более изощренного, мощного и смертоносного оружия, но который не способен, однако, предотвратить возможность возникновения конфликта ни для одной страны, как бы могущественной.

венна она ни была, где бы она ни находилась с точки зрения ее географического местоположения и как бы она ни была удалена от места конфликта.

225. Поэтому легко понять, что моя страна, Габонская Республика, девизом великой национальной партии которой — Габонской демократической партии — являются «диалог, терпимость, мир», ни в коем случае не остается безразличной к этой проблеме, так же как и члены Организации африканского единства и все страны — члены движения неприсоединения.

226. Мы счастливы видеть, что многие государства — члены нашей Организации направили большие делегации на настоящую десятую специальную сессию, инициатива о созыве которой принадлежит неприсоединившимся странам.

227. Наше присутствие здесь еще раз доказывает, что наилучшим форумом для дискуссии, направленной на предотвращение бедствий войны, несомненно остается Организация Объединенных Наций, даже если способность нашей Организации разрешать самые насущные проблемы, стоящие перед миром, зачастую оказывается недостаточной.

228. По мнению Габонской Республики, десятая специальная сессия всемирной Организации не должна уподобиться горе, родившей мышь, как случилось на многих других сессиях, о результатах которых сейчас трудно сказать что-либо определенное. Действительно, если вы позволите мне прибегнуть к сравнению, то я могу сказать, что ничто не приносит большего горя акционеру, чем вложение денег в предприятие, которое затем разорилось. Многие из нас хотели бы верить, что наши голоса принесут некоторую пользу, что мы сможем и должны внести вклад в решение этой проблемы, за которую не мы несем ответственность, но от последствий которой мы, несомненно, будем страдать.

229. Взрыв первых атомных бомб привел к резкому повороту общественного мнения, и страны — основатели нашей Организации на следующий же день после окончания второй мировой войны заявили о своем стремлении, как это зафиксировано в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, «избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе».

230. Таким образом, прошло более 30 лет после этого торжественного обязательства, и мы узнаем о том, что огромная энергия была затрачена впустую, узнаем о колоссальных суммах денег, которые поглощаются гонкой вооружений и которые не идут ни в какое сравнение с расходами на развитие. Профессор Даниель Кольяр хорошо иллюстрирует абсурдность этого положения в книге, посвященной вопросам разоружения.

«Как нам известно, в 1962 году в мире в целом было израсходовано на военные цели око-

ло 120 млрд. долларов США; в 1967 году был поставлен новый рекорд, поскольку эти расходы достигли 182 млрд. долларов США. При таких темпах военные расходы в течение последующих 10 лет достигнут астрономической цифры 4000 млрд. долларов США. По данным Организации Объединенных Наций, это равно 8 или 9 процентам ежегодного мирового производства всех товаров и услуг; это составляет, по меньшей мере, две трети денежной стоимости общего национального дохода всех развивающихся стран и приблизительно равно стоимости всех экспортируемых каждый год товаров по всему миру или примерно равно половине всех ресурсов, ежегодно выделяемых для воспроизводства капитала. Самый большой парадокс заключается в абсурдности происходящего, когда мы понимаем, что расходы на вооружение наименее развитых стран возрастают темпами 7,5 процентов в год, в то время как в среднем в мире — темпами всего лишь 6 процентов».

А это для нас огромнейшая сумма.

231. Мы могли бы привести многочисленные примеры подобного рода, могли бы указать, что ряд стран без колебаний покупает истребители-бомбардировщики, а самые недорогие из них стоят, однако, в восемь раз больше 83 млн. долларов США, которые были необходимы Всемирной организации здравоохранения для ликвидации оспы во всем мире.

232. Но чувство общей озабоченности объясняется также тем, что, как все прекрасно понимают, колоссальные суммы, затрачиваемые на военные цели, перекачиваются из ресурсов, выделяемых на решение важнейших задач, что позволило бы избавить от страданий человечество и обогатило бы национальные общества. Именно это подтверждает доклад об экономических и социальных последствиях разоружения⁶, представленный консультативной группой 16 февраля 1962 года:

«Нет сомнений в том, что использование в мирных целях тех ресурсов, которые в настоящее время выделяются на цели обороны, могло бы послужить интересам всех стран и улучшить экономические и социальные условия во всем мире. Осуществление всеобщего и полного разоружения принесет человечеству лишь благо».

233. Следует, однако, признать, что Организация Объединенных Наций прилагает усилия, для того чтобы найти решение этой серьезной проблемы, о чем свидетельствуют многочисленные документы, которые касаются проблемы разоружения и над которыми Организация работала начиная с 14 декабря 1946 года. Мы могли бы также упомянуть об усилиях многих стран, как двусторонних, так и многосторонних, которые бы-

⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 62.IX.1.

ли направлены в конечном счете только на укрепление биполяризации ядерных держав и которые не могли поэтому решить в целом серьезную и тревожную проблему разоружения.

234. Но нужно отметить, что осуждение безрасходной траты энергии и денежных ресурсов отнюдь не означает, что мы можем игнорировать потребности каждого государства в обладании минимумом вооружений, необходимых для элементарной защиты своей территории. Это также не означает, что мы не должны использовать атомную энергию в мирных целях, что рекомендовано в решениях пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо в августе 1976 года.

235. В ходе работы Организации было внесено много предложений, имеющих целью предотвратить риск ядерной катастрофы. Однако рабочий документ неприсоединившихся стран, который содержит проекты декларации по разоружению и программы действий и в котором говорится о механизме осуществления этой программы [там же, том IV, документ A/AC.187/55/Add.1 и Corr.2], по нашему мнению, представляет собой хорошую основу для дальнейшей работы.

236. Я хотел бы указать, что предложения, внесенные сегодня утром президентом Французской Республики г-ном Жискар д'Эстэном, способны — в силу их ясности, серьезности и обоснованности — привести, как нам кажется, к прогрессу в деле разоружения и могут подвести нас при всеобщем участии к тому решению, на которое мы все надеемся. В самом деле, некоторые страны, такие как моя страна, полагают, что никакой ядерный конфликт не может обойти их стороной, и поэтому считают, что они должны внести свой вклад в решение проблемы разоружения, которая, без сомнения, в полном смысле слова определяет характер нашего развития.

237. Если некоторые страны не в состоянии ответить на вопрос, к чему стремится человечество, поскольку так ими много изобретено и так много достигнуто, что они просто не знают, что делать со своим собственным существованием, то это не относится к нам, странам, которые еще находятся в процессе развития, которые знают, что им делать, знают, что они стремятся лишь к одному — к миру, чтобы можно было посвятить свои силы решению основной, фундаментальной, с нашей точки зрения, задачи современности, а именно удовлетворению жизненных потребностей наших народов. Потому что, как любит повторять глава нашего государства Его Превосходительство г-н Омар Бонго, «развитие —

это путь предоставления народу питания, жилья и медицинского обслуживания». Именно эта благородная задача и должна решаться всеми, кто верит в то, что человек имеет право на существование, медицинское обслуживание, образование, свободу и справедливость.

238. Эта цель еще далеко не достигнута во всемирном масштабе, и мы знаем, что большая часть стран, имеющих крупные ресурсы, не вносит даже одного процента от своего валового национального продукта, как это предусмотрено Организацией Объединенных Наций, в качестве вклада в помощь, оказываемую Организацией в целях развития.

239. Позвольте мне в заключение заявить, что бессмысленно, абсолютно бессмысленно накапливать резолюции, выпускать сборники этих резолюций, если их никто не осуществляет. Есть все основания надеяться, что мы можем проявить реализм и объективность, с тем чтобы наша работа имела определенные положительные результаты в поисках решений этой серьезной и тревожной проблемы.

240. В речи, произнесенной на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, Его Превосходительство г-н Омар Бонго, выступая в двойном качестве президента Габонской Республики и исполняющего обязанности Председателя Организации африканского единства, сказал, что «мы, со своей стороны, отказываемся даже рассматривать возможность такой чудовищной потери. Сам смысл существования разума человека заключается в предотвращении катастрофы»⁷.

241. Моя делегация хотела бы заявить, что она верит в человеческий разум. Африканская пословица гласит: «Нет нужды в надежде, если намерен действовать, нет нужды в успехе, если проявляешь упорство». Давайте же надеяться, что эта пословица будет вдохновлять нас в нашей работе и в поисках новых мер, которые следует принять в области разоружения, для того чтобы ответить на призыв народов всего мира, для которых мир — это то, к чему они единственно стремятся.

242. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы предложить закрыть список ораторов в общих прениях завтра, 26 мая, в 18 часов. Если нет возражений, то соответствующее решение будет принято.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 34-е заседание, пункт 80.